

# **Spirito den Caya G.F. “Betico” Croes banda di un perfumeria? Security fantasma a tende gritonan di “AUXILIO!”**



**Rudy Richardson (MEP):  
“TURISMO MEDICO  
NA INSTITUTO  
MEDICO DI SAN  
NICOLAS TA HISA  
CALIDAD DI CUIDO  
MEDICO TANTO NA  
ARUBA COMO DEN  
REGION”**



**Segun Atan Lee  
SI SIGUI ASINA ARUBA TA  
BIRA MESCOS CU OTRO  
ISLANAN DEN CARIBE, NA  
UNDA PRACTICAMENTE  
TUR DIA TIN UN  
ASESINATO PA MOTIBO DI  
REGLAMENTO DI CUENTA.  
PEOR AINDA CU AKI TA  
TRATA DI HOBENNAN**



**Dia di Betico lo  
bay sin publico  
na actonan  
protocolario**





# 16 caso nobo registra dialuna

Segun resumen di awe 0 persona a recupera, a registra un total di 16 caso nobo di Covid-19, di cual 14 ta residente y 2 no-residente. Cantidad total di testnan ehecuta ayera na e diferente localidadnan na Aruba, entre otro laboratorio di hospital, laboratorionan priva y aeropuerto ta 388 test. 'Postivity rate' entre nos residentenan ta 16%.

Activo tin awe 476 caso, cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 ta 52 persona.

Hospital ta informa cu tin un total di 25 persona interna di cual 10 ta den Cuido Intensivo y 15 riba unidad general di covid.

## ULTIMO INFORMACION

Casonan di Corona Virus na Aruba pa 18 di Januari 2021

18/1/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	16	14	2
Activo	476	448	28
Recupera	5923	5692	231
Positivo	6451	6192	259
Negativo	70422	-	-
Getest	76940	-	-
Getest na Airport	46830	-	-
Morto	52	52	0

**Top 95 Fm**

**ON CU MC707**

**MONDAY TO FRIDAY 8PM - 10PM**

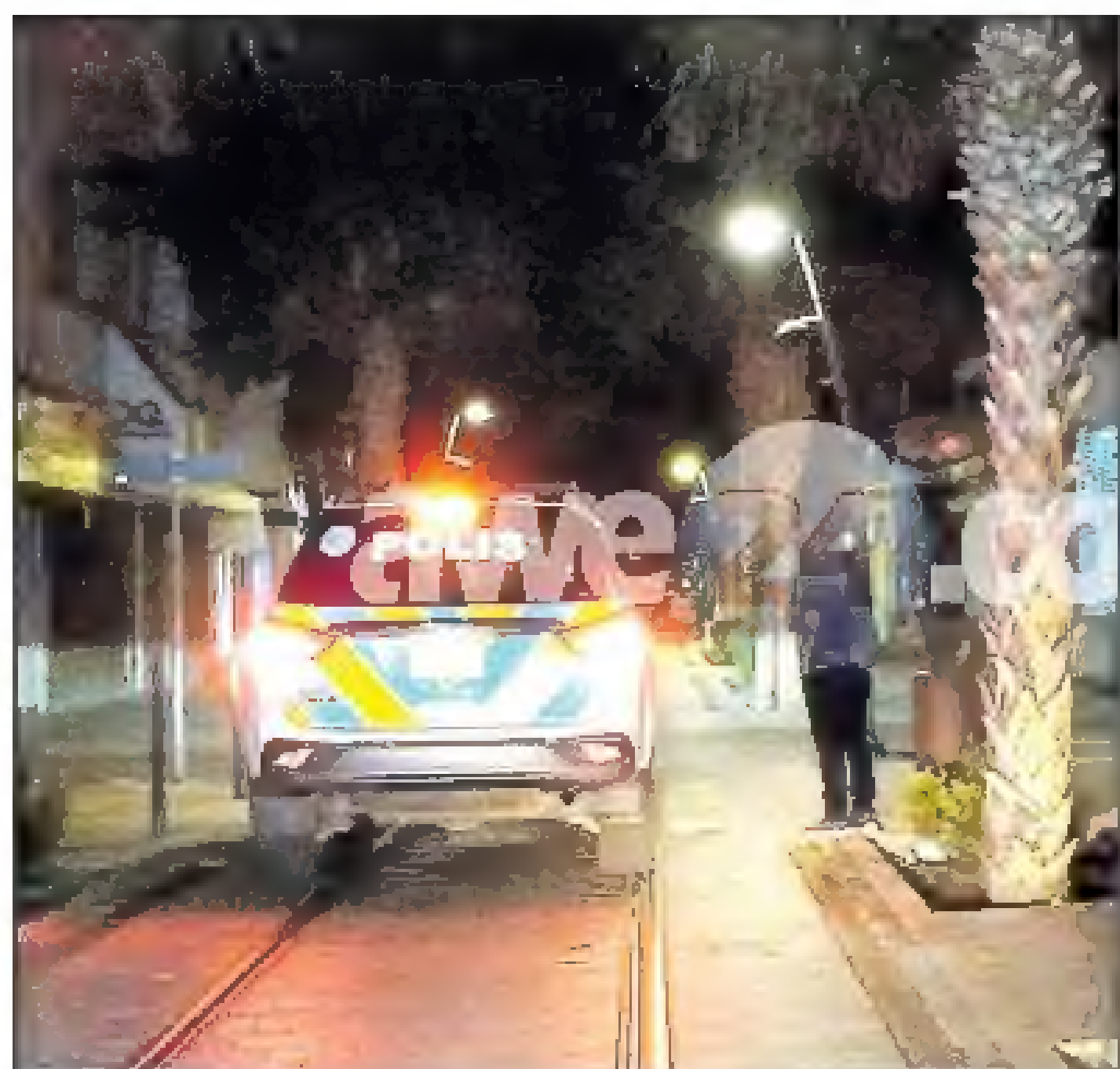


### Corte di Prome Instancia 21 januari 2021

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	V.C.M.	M. ta wordo acusa di falsificacion den e periodo di 18 di januari 2019 te 14 di februari 2019.
09.00	T.F.J.C.	J.C. ta wordo acusa di a maltrata su mes yiu riba 21 di januari 2019, dor di dal e cu faha na su mannan y pianan.
09.30	M.d.I.C.	D.I.C. ta wordo acusa di a menaza un y/of dos of mas persona cu morto y/of maltrato cu un arma, dor di bay riba nan ta zwaai cu un hoz riba 21 di april 2020. E ta wordo acusa di tabatin un arma den su posesion riba caminda publico riba e dia ey, esta, e hoz.
10.00	D.G.L.	L ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona riba 8 di juli 2019, dor di dal wanta den cara y/of kinipi cu gargante cera.
10.30	S.M.C.	C. ta wordo acusa di ladronia cu violencia di telefon y placa di un persona riba 21 di december 2019. E violencia a encera cu el a dal a persona cu mokete den cara y a scop e, a dal e cu un boter na su cara, a ranca e telefon di su man y e portmoni di su saco di carson.
11.00	C.M.F.C.	C. ta wordo acusa di a maltrata su mes mama riba 9 di augustus 2019, dor di choke varios biaha cu forza. E ta wordo acusa ademas di e destrui un television di su mama riba e mes dia ey.
11.30	F.H.J.Mc.B.C.	Mc.B.C. ta wordo acusa di a maltrata un persona intencionalmente riba 16 di mei 2017, dor di dal e den cara y choke. E ta wordo acusa di a kiebri y ladronia den un cas riba 4 di februari 2020 y di destruccion di algun cos den e cas aki.



# Spirito den Caya G.F. "Betico" Croes banda di un perfumeria? security fantasma a tende gritonan di "AUXILIO!"



Diadomingo anochi a drenta informe di cu un security a scucha gritonan di "AUXILIO" banda di un perfumeria den Caya G.F. "Betico" Croes, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya no a scucha ningun grito y no a bin encontra cu e security fantasma cu lo a scucha e gritonan ni tampoco den e area polis a encontra cu e gritonan aki!



# Dia di Betico lo bay sin publico na actonan protocolario

Minister di Culutra a informa cu e aña aki e celebracion di Dia di Betico lo bay virtual y no manera cu a conoce añanan anterior. Obviamente cu Covid-19 y e protocolnan stringente di DVG ta pone cu mester busca otro forma pa hasiele. Lo tuma tur precaucion necesario pa asina evita aglomeracion di publico. Na mes momento e titular a informa cu por sigui e evento aki via Tele Aruba.

Contrario na otro añanan, e aña aki lo no duna permiso na ningun club deportivo, centro di bario, of organisacion social pa celebra e fecha aki. Pues, lo bira un Dia di Betico trankilo, yena di reflexion y kisas cu celebracion na cas mes.



## SOLO SALUD

**NO SALI  
DI CAS SI NO  
TA UN ACTIVIDAD  
ESENCIAL**



**TENE NA  
CUENTA E USO  
OBLIGATORIO  
DI TAPABOCA**

Si bo tin tosamento, dolor di garganta y/of problema pa hala rosea, yama: 2800101

### KEDA TUMA MEDIDA DI HIGIENA Y PROTECCION!

- Laba man frecuentemente cu awa y habon. Si no tin acceso na awa uza hand sanitizer a base di alcohol di 60% of mas.
- Evita di mishi cu bo wowo, nanishi y bo boca.
- Nister of tosa den e parti paden di bo elleboog of uza un napkin y tir'e afo mesora.
- NO duna hende man pa saluda.
- Evita contacto cu hende malo.



BRIVANDO FUERTE • TRECENDO CLARIDAD

Di Pueblo



## Segun Atan Lee

# SI SIGUI ASINA ARUBA TA BIRA MESCOS CU OTRO ISLANAN DEN CARIBE, NA UNDA PRACTICAMENTE TUR DIA TIN UN ASESINATO PA MOTIBO DI REGLAMENTO DI CUENTA. PEOR AINDA CU AKI TA TRATA DI HOBENNAN

Aruba a habri aña cu noticia desagradabel na unda un hoben den su pleno hubentud a mata un persona y esaki a sigui asina y nos ta tumando e direccion robez na unda reglamento di cuenta lo ta algo normal. Hopi paisnan den Caribe e fenomeno aki ta algo cu ta tumando lugar for di basta decada y aotoridad a laga esaki sali for di man y awor ta difícil pa domina e situacion. Ya ta bai caba e aña aki pa varios asesinato den e estilo aki. Estilo gangster yega y tira den cabez, pa ta sigur cu e persona ta fayese.

Di unda esaki ta bin? Ilegalnan ta sigui drenta nos pais y hopi di nan cu droga y arma. Unda e radar cu a costa miyones a keda?, e no ta suficiente moderno pa detecta na momento cu algo ilegal ta tumando lugar ariba nos awanan? O e ta segunda mano pa complace amigo? Unda guarda nos costa ta keda, cu tur nan ekiponan moderno cu nan ta ekipa cune? Si no por pidi Hulanda manda profesionalnan ariba e tereno aki pa bin asisti nos, mescos cu tabata e caso durante e prome brote di e pandemia. Rond Aruba bo tabata wak pantserwagen y ariba lama botonan especial di Guarda nos Costa Hulandes. Aruba a sinti'E hopi sigur, no tabata tin ilegalnan cu tabata drenta nos pais, ni droga, corda arma.

Ningun politico ni den Gobierno o den oposicion ta wak e peligro grandi cu ta den nos raiz caba. No ta cuestion na cual partido bo ta pertenece, ta cuestion con bo por salba loke por ser salba. Ningun hende por tapa nan wowo pa e realidad cu droga tin nos hobennan den un perdicion completo, sea nan ta percura pa desunion den famia, bringa hasta cu mayornan y abuelonan y esaki no ta suficiente, awor ta reglamento di cuenta estilo gangster. Nos grandinan den hopi caso no por biba un bida



trankil mas y ta ser menasa y hasta golpea pa nan propio nietonan. Ta ami so ta lesa noticia y e politiconan? Politiconan ta ser paga pa haci nan trabow, pa garantiza seguridad den tur sentido di palabra ariba tur tereno. Den Parlamento tin 3 ex polis, den rango halto, unda boso contribucion a keda? Boso no ta wak e realidad, boso no ta lesa medionan y keda na altura loke ta pasa den nos comunidad,

Aruba TA BASTA, NO POR SIGUI CU HENDENAN CU NO TIN NOS PAIS NA CORAZON. CADA CU MI LEZA CON MAYORNAN, ABUELONAN TA SER MALTRATA Y AWOR TANTO HOBEN NA UN EDAD HOBEN YA TA COMETE ASESINO, MI CORAZON TA HACI HOPI DOLOR. TA FOR DI MI HUBENTUD, CU APENAS 13 ANJA MI A CUMINSA TRAHA PA NOS HUBENTUD, FUNDANDO CLUB HUBENIL CONNIE

FRANCIS CLUB Y ORGANISA OTRO ACTIVIDADNAN PA NOS HOBENNAN DI E TEMPO EY.

MI RUMANNAN STIMA, PA MI NOS HOBENNAN CU TA E FUTURO DI NOS PAIS TA BIN NA PROME LUGAR, SI E BALOR Y AUTOESTIMA AKI BAI PERDE, ESAKI TA NIFICA CU GRANDEMENTE FUNDESHI DI UN PAIS TA SER SACUDI FORMALMENTE. MAN NA OBRA PROME CU TA LAAT,

MI ta termina e articulo aki cu e frasenan cu Honorable Miembro di Parlamento sr. Ricardo Croes a termina su entrevista den e programa di FADA. KERE MI CU ESAKI A YENA MI WOWONANAN CU LAGRIMA. RICARDO ABISA: HOBENNAN NO HACI SEX, USA ALCOHOL NI DROGA PROME CU BO TA SUFICIENTE MADURA PA TUMA E DESICION PA HACI ESAKI. AKI TA EXPERIENCIA

TA PAPIA Y E EXPERIENCIA AKI E A COMPARTI CU SU PUEBLO.

Atan Lee sr, boso humilde sirbido cu ta reza pa boso y stima boso hopi.





# Rudy Richardson (MEP): “TURISMO MEDICO NA INSTITUTO MEDICO DI SAN NICOLAS TA HISA CALIDAD DI CUIDO MEDICO TANTO NA ARUBA COMO DEN REGION”

E fenomeno pa busca salud medico pafu di e pais cu bo ta biba no ta algo di awo, pero di miles di aña pasa. Awe cu Aruba ta pasando den retonan di salud publico tin e oportunidad di por crea un sector medico di calidad halto y na mesun momento crea un sector di turismo medico pa nos region. Pa nos di Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) salud di hende y sigur bida di nos conciudadanonan no tin prijs. Nos ta consciente cu un pais cu ta respeta su mes, mester brinda un ciudo di salud digno na su pueblo, y cu esey nos ta compromete di mehora e calidad di cuidu pa un y tur. Prevencion y movcion ta crucial den trece solucion structural.

Instituto Medico San Nicolas (IMSAN) ta central den maneho di salud publico hunto cu hospital Dr. Horacio Oduber. Prome cancer bestraling a tuma lugar na IMSAN e aña aki na April 2020. Un logro historico pa cuidu medico na Aruba. Maneho di gobierno actual ta dirigí riba mehora e calidad di cuidu y servicio. Structuralmente ta logrando mehoracion den cuidu pa nos hendenan mirando e retonan nacional cu pandemia, medidanan den Algemene Ziektekosten Verzekering (AZV). Tambe por ta orguyoso di full e team medico di IMSAN pa cu operacionnan di catarata y retina. Actualmente tin cuater especialista di wowo na Aruba. IMSAN tin dos sala di operacion general, cada un ta completamente ekipa cu instrumento mas moderno cu ta existi. Tur aparato ta instala for di e dak y no ta abao ta colga, pa asina evita cu ta tropica of crea problema. Tur porta ta electrico, sistema cu Europa tin cu e calidad mas halto.

Nos pais den region di Caribe y Sur America tin su potencial pa brinda servicionan medico, pues crea un sector economico di esaki ta locual mi lo kier wak den futuro cercano pa e vecindario di pariba di brug.



Mirando cu a firma un Letter of Intent (LOI) cu Quanten Aruba LLC y awo un acuerdo cu Eagle LNG pa traha un Liquefied Natural Gas (LNG) terminal na San Nicolas lo mester por tin un hospital completo hunto cu un pilar economico avanza den mundo di refinaria y tecnologianan alternativo. E spinoff economico lo ta unico den e niche market aki den tur sentido di palabra. Lo duna oportunidad pa mas comercio den e area manera restaurant, entertainment y tambe real estate. P'esey ta importante pa traha riba edificionan bashi den e area pa por atrae inversionan nobo y moderno pa hisa e landscape fisico.

Nos mester motiva nos hubentud pa bay studia den e area medico mirando cu na Educacion Profesional Intermedio (EPI) y estudio riba nivel di Hoger Beroeps Onderwijs (HBO) ta posibel y lo por haya trabao na

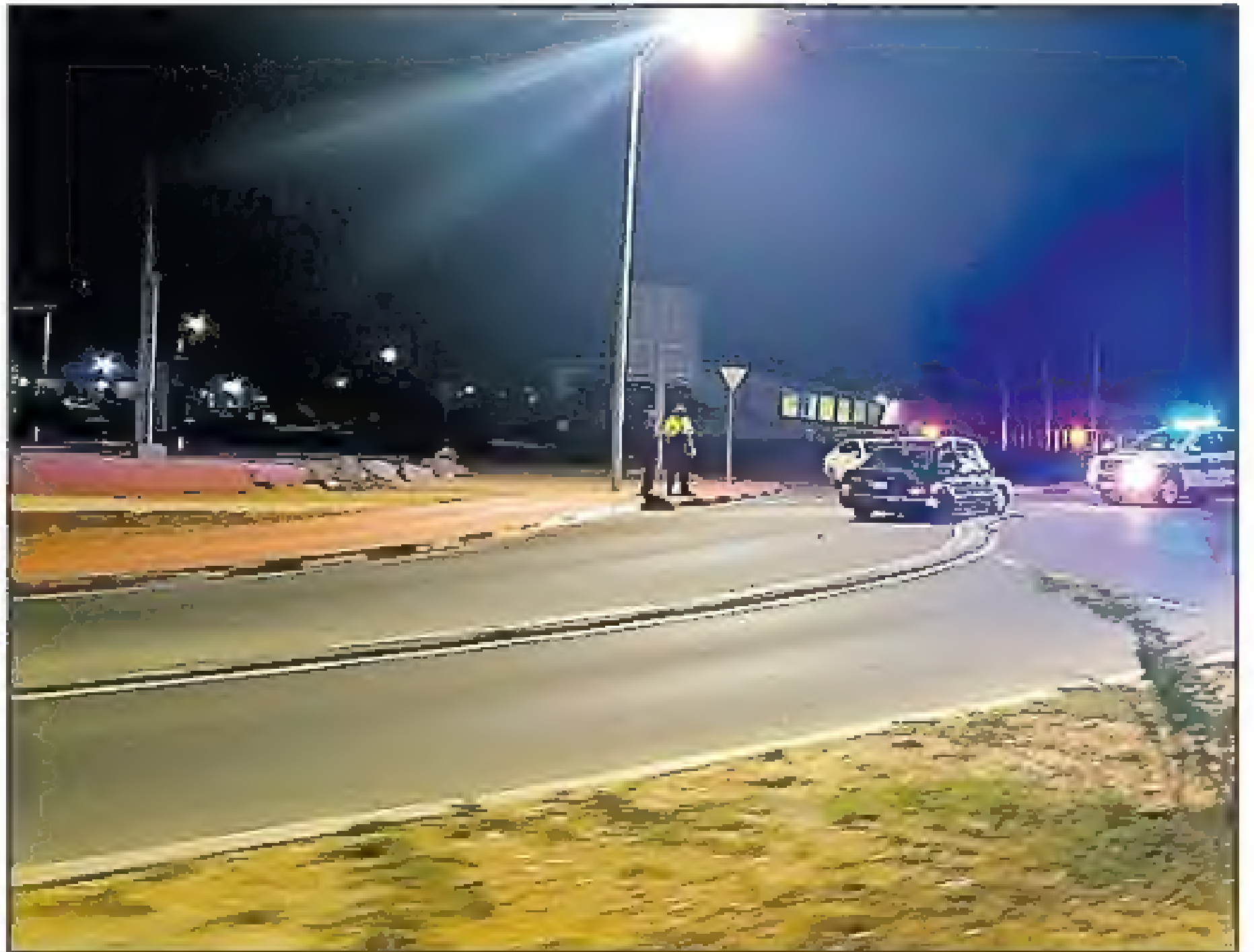
Aruba mes. Actualmente IMSAN ta buscando 18 verpleegkundige. Minister Danqui Oduber ta trahando pa trece e ley di AruBig pa nos dokternan studia den region por bin bek nan pais pa traha pa nos digno

pueblo. Nos mester focus ribe e profesionnan cu nos mester actualmente enbez di studia cos cu despues no por haya trabao na Aruba. "Nos ta liber ora nos ta convenci cu e bon nos haci no ta keda destrui." Betico Croes





# Wiel di Toyota Tercel a kita por completo ariba rotonde di Wayaca



Diadomingo anochi pa mas o menos 9:50 polis a wordo informa di zonido fuerte na rotonde di Wayaca.

Mesora a pensa cu un auto lo a perde control y dal contra e rotonde, loke a yega di pasa varios biaha.

Un patruya di trafico di vecindario mesora a yega pa controla kiko por a pasa.

Pero no a topa cu ningun accidente, pero si un Tercel cara pariba ariba e rotonde.

E ta mustra mescos cu e chauffeur lo por a subi e rotonde na e banda robes, pero esey no tawata e caso.

A resulta cu e wiel patras banda drechi a kibra y kita completamente for di e auto poniendo e chauffeur perde control.

Polis di trafico a keda para cu e patrouille wagen ariba e rotonde evitando un boksmento te ora takelwagen a presenta pa a bay cu e Tercel.





## Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP): Mester revisa e maneho di DIP pa otorgamento di tereno erfpacht

Gobierno di Aruba a proclama aña 2021 como e aña di recuperacion. Despues di tur esfuerzonan cu gobierno a haci na 2020 pa wanta e consecuencianan devastador economico y financiero pa pais Aruba, nos ta habri 2021 positivo y semper cu fe y speranza cu nos lo recupera di e pandemia di Covid-19. Y sigur pueblo completo ta conciente di e esfuerzonan grandi cu Gabinete Evelyn Wever-Croes a haci pa por a wanta e sla di Covid. Un aspecto cu mi persona ta pidi Gobierno ta pa keda evalua manehonan hiba prome cu Covid cu sigur no ta cuadra mas cu e consecuencianan di Covid y sigur lo mester trece ahustenan p'asina e recuperacion por ta exitoso. Den esaki awe lo mi pidi pa bin un ahustacion riba e otorgamento di terenonan di erfpacht.

### Ahustacion di maneho di DIP pa locual ta erfpacht

DIP tin un maneho tremendo pa locual ta otorgamento di tereno erfpacht compara con esaki tabata bay den pasado. Pero debi na situacion di Covid hopi ciudadano cu añas a keda warda riba un tereno awe cu nan ta na porta pa logra esaki ta mira cu debi na e situacion di Covid esaki ta bira imposibel y sigur ta trece hopi frustracion pa esnan cu pa añas a warda y awe no por logra yega na nan mesun cas. Un di e problemanan mas grandi ta e cantidad di placa cu un ciudadano por haya pa por traha su cas na e cantidad di meter cuadra cu ta ser exigi. Un ciudadano cu ta ambtenaar of cualkier ciudadano cu awo ta riba loonsubsidie cu a conoce

rebaho den nan salario no por cumpli mas cu e cantidad di placa cu ta necesario pa por traha nan cas mientras cu si a cumpli cu tur otro exigencianan. Pa es motibo mi ta pidi pa DIP cu ta cay bao di encargo di nos Minister President pa evalua e maneho aki pa wak kico por haci cu ciudadanonan cu a perde kisas 5% por logra haya nan vergunning y por cuminsa traha nan cas. Tambe pa locual ta trata esnan cu ta riba loonsubsidie actualmente si por tin un periodo di gracia mas largo kisas di un aña pa dunanan tempo den e aña di recuperacion pa nan tambe por recupera y por logra haya e financiamiento necesario pa nan tambe por yega na nan cas.

Mi ta kere cu asina tin evalua tur maneho hiba prome cu Covid p'anan



por cumpli tambe cu e vision di recuperacion den e pais aki y asina por yuda cada ciudadano y nan tambe por ta parti di e recuperacion real di Aruba. Tambe ta na su lugar pa un revision rapido di e maneho cu

ta ser hiba actual pa otorgamento di tereno y adapta esaki y sigur teniendo na cuenta cu un periodo di recuperacion pa e ciudadano cu awo debi na Covid no por yega na e fianza necesario pa por traha nan cas.

## Bonaire tin 104 caso activo di Covid-19

Noticia di Bonaire: Bonaire tin 104 caso activo di Covid-19 riba 18 di januari 2021. Di e 24 resultadonan di test pa Covid-19 cu a drenta, seis a resulta di ta positivo. Tur persona infecta ta di Bonaire. Un persona mas a recupera for di ayera. Tin 4 persona hospitalisa pa motibu di Covid-19 di cual un ta haña cuído intensivo.

Hasi un test si bo tin keho. Por dura promé bo haña resultado. Importante ta pa keda warda den cuarentena. No sali pa bo no contagia otro persona.

Pa baha e sifra di contagio ta importante pa mantené e reglanan di higiena, manera tene 1,5 meter distansia i laba man ku awa i habon pa evitá contagio ku e vírus di corona.

Bo tin keintura, dolor di garganta of kualke otro sintoma relata na Covid-19? Keda bo kas y yama 0800-0800. Mantene e instruccionnan di higiena. Kome salo, drumi suficiente y move regular pa hisa bo resistensia. Kuida bo mes y esnan rond di bo. #PreveníCorona #coronaBonaire #coronaBoneiru

Boneiru

Sifranan COVID-19

18 di yanüari 2021

Aktivo <b>104</b>	Rekuperá <b>239</b>	Den hospital <b>4</b>	Fayesé <b>3</b>
Positivo <b>346</b>	Negativo <b>3559</b>	Di tèst <b>3905</b>	Den karentena <b>360</b>

Pregunta tokante vírus di corona yama 0800-0800



www.bonairecrlis.com



Gobièrnu di Boneiru





Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

## 2021: AÑA DI RECUPERACION

“Ban traha hunto cu positivismo pa un meta: Aruba”



Gobierno di Aruba a decreta e aña aki, 2021, como aña di Recuperacion. Den esaki cada ciudadano di nos pais mester ta uni pa logra cu positivismo y determinacion un Aruba recupera.

Aña 2020 tawata un aña duro a causa di e pandemia cu a dal duro no solamente Aruba pero mundo henter.

Aña 2021 ta habri cu e conmemoracion di e di 35 aña di nos Status Aparte. Danki na e determinacion y e cordialidad di nos ciudadanonan, nos a logra hopi den e 35 añanan aki na unda nos a gana e respet y admiracion di hopi pais den region. Tambe nos a sa di inspira hopi pais pa lucha pa nan autonomia. Apesar cu no ta semper tur cos a bay bon, sinembargo Aruba semper tawata tin e habilidad pa coregi tur loke cu por a bay malo, cual ta haci nos un pais respeta. Tambe, esaki ta un aña importante pa nos pais, aña di eleccion electoral na unda cu na september pueblo lo haya e oportunidad pa expresa un biaha mas y elegi su Parlamento.

Den e logo di Aña di Recuperacion ta ilustra recuperacion pa crea mas oportunidad nobo pa cada ciudadano. Aña 2021 ta un aña di recuperacion pa nos turismo, esey ta wordo ilustra pa e avion den e logo. E maishinan ta ilustra agricultura y e recuperacion financiero cu esaki lo trece pa nos.

“Aña 2021 ta e aña di recuperacion, den tur sentido. Recuperacion economico, turismo lo mehora y nos lo concentra riba otro industrianan. Esaki lo hiba na recuperacion financiero di nos pais. E aña aki lo ta recuperacion den enseñansa pa loke nos a perde aña pasa. Recuperacion den bringa e crisis social cu mas determinacion.

Recuperacion laboral cu creacion di mas cupo di trabou, y mehoracion di condicionnan di trabou. Y principalmente recuperacion riba tereno di salud. E vacuna ta mas cerca y esaki ta crea speransa, nos por mira e luz na final di e tunnel di e pandemia y e medidanan.

Pero pa nos logra e recuperacion aki, nos

mester traha hunto, den union pa un meta: Aruba. Y nos mester sigui cuida nos mes y esnan cu nos ta stima. Aruba ta conta cu bo pa su recuperacion, awor mas cu nunca. Ban enfoca riba loke ta positivo y traha cu optimismo pa enfrenta e aña aki y pa e recuperacion di nos pais”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.

## SOLO SALUD

**NO SALI  
DI CAS SI NO  
TA UN ACTIVIDAD  
ESENCIAL**



**TENE NA  
CUENTA E USO  
OBLIGATORIO  
DI TAPABOCA**

Si bo tin tosamento, dolor di garganta y/of problema pa hala rosea, yama: 2800101

### KEDA TUMA MEDIDA DI HIGIENA Y PROTECCION!

- Laba man frecuentemente cu awa y habon. Si no tin acceso na awa uza hand sanitizer a base di alcohol di 60% of mas.
- Evita di mishi cu bo wowo, nanishi y bo boca.
- Nister of tosa den e parti paden di bo elleboog of uza un napkin y tir'e afo mesora.
- NO duna hende man pa saluda.
- Evita contacto cu hende malo.



# ARUBA HEALTH & HAPPINESS CODE HUNTO CU DTP, DTI, DVG, ATA Y KPA TA ANUNCIA: LO HACI UN DRIVE THRU PA E SEYO DI ORO DIARANSON 20 DI JANUARI

– December aña pasa, a tuma diferente accion di control pa cu e taxistanan por ricibi nan Seyo di Oro. Departamento di Salud Publico, Departamento di Transporte Publico, Dienst Technische Inspecties y tambe Korps Politie Aruba ta invita tur taxista cu no a wordo controla ainda, pa por pasa libremente, diaranson awo di 8:30 di mainta te 11'or di mainta pa por haya nan control y asina por ricibi nan Seyo di Oro. Taxistanan lo por para net tegenover Oficina di Turismo (L.G. Smith Boulevard 8), den e aerea di parkeer den Linear Park (Surfside parking lot). Aki lo controla tur papel necesario como tambe lo controla riba e protocol di higiena y con esaki lo bay den practica.

Den pasado e accionnan tawata exitoso mirando e dedicacion di nos taxistanan pa tin tur cos na ordo pero tambe pa por mira e dedicacion y ehecutacion di protocolnan pa asina por limita e transmision di e virus bou nan mes, nan famia y nos bishitantenan. Mester remarca cu un total di 81 taxista, ya caba

a haya nan Seyo di Oro.

Fabor tuma nota cu esaki ta e unico oportunidad unda lo brinda e servicio estilo di e drive thru. Pues si bo persona kier sigura e Seyo di Oro pa bo Taxi ta urgi pa haci uzo di e oportunidad aki diaranson awo.

Criteria necesario pa cu Taxi vergunning:

- Keuringskaart valido
- Exploitatie y rijvergunning valido
- Rijbewijs valido

Criteria mandatorio pa cu cumplimiento di protocolnan di higiena:

- Bisti tapa boca (mask) na tur momento cu tin interaccion y/of un (of mas) cliente den e vehiculo
- Hand sanitizer disponibel pa e taxista y cliente(nan)
- Haci e areanan den e vehiculo cu ta mas uza/areanan cu ta wordo mishi frecuente limpi (manera porta/door handle), despues di cada cliente
- Ventila e auto pa algun minuut despues di cada cliente
- Mantene un lista di contacto



di cliente (conteniendo number, telefon, hotel/adres, fecha)  
•Tin un borchí visibel cu bo number, telefon y number di taxi

Un danki ta bay na tur taxista cu ta brindando nan servicio, pa continua di haci esaki teniendo cuenta cu e protocol di

higiena. Si tin cuáquier pregunta por haci esaki libremente via [healthcode@aruba.com](mailto:healthcode@aruba.com)

Ta importante pa nos tur sigui e protocolnan manera stipula door di diferente instancianan. Hunto nos lo vence y nos isla y su turismo lo sigui florece.



# Chauffeur burachi a causa accidente y menasa polis cu morto



De LaSallestraat - Diadomingo anochi pa mas o menos 7:30 polis a bay panort di e rotonde di Xerox, unda un boksmento di cadena a tuma luga.

Tawata trata di tres auto, un pick up cu ta esun cu a causa e boksmento, e otronan tawata un Nissan March y full dilanti tawata un Nissan Xtrail.

Chauffeur di e pick up tawata bou influencia y causando problema. Polis mesora a constata cu e homber ta basta bebi y agresivo.

Durante cu agentenan a bay over pa detene e la resisti fuertemente. Polisnan mester a usa loke nan a siña pa asina pone ariba suela y bisti'e boei.

Esey no ta suficiente e la menasa e agentenan cu morto tambe. A pidi transportwagen pa hibe warda unda e lo wordo cera.

Ambulance a presenta pa controla un mucha cu tawata den e auto mas padilanti. Paramediconan a atende cu e mucha.





## Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP): Sr. Melvin Tromp complice di corupcion den pais Aruba

Mi por a tuma nota di un articulo unda cu un ex parlamentario Sr Melvin Tromp, e mucha manda di Mike Eman, ta purba na hustifica e corupcion cu tin den partido AVP. Normalmente mi no ta perde mi tempo cu sr Tromp, pero mi tin di corig'e paso ta claro cu ■ no a siña nada sinta den parlamento di procesonan. Y sigur den e relato aki lo mi usa sr Tromp y no lo usa su number di cariño Donkey paso mi ta insultando e bestia paso un burico ta un bestia hopi sabi y sigur dunando un cabes di pinda fofu e number di Donkey ta un insulto pa e bestia.

### Credencialnan di un Minister

Un minister ta pasa un screening a base di e decreto ministerial di 2013. E resultado ta den man di e formador di gobierno y tambe Gobernador ta haya esaki. Unabes cu ■ pasa e screening aki un parlamentario mester aproba e persona su credencialnan cu a yega parlamento y manera cu ela bin ta pasa di 2013. Maske personalmente ta paso mi ta haya e screening aki cu falta di djente mi a bin cu e ley di screening cu lamentablemente no a ser aproba y aigur unda AVP sigur a vota contra esaki.

### Sr. Melvin Tromp si ta sostene corupcion

Na momento cu a haci entrada hudicial na cas di ex Minister Otnar Oduber ya su persona no tabata minister mas den Gabinete Evelyn Wever-Croes y sigur mane mi a bisa caba, cada ken ta responsabel pa su actonan. Al contrario di sr Tromp cu si a cambia e ley di screening di Marlon Sneek den parlamento pa percura pa su colega y minister e tempo ey ainda, esta sr Paul Croes cu tabata den KIA por a keda como Minister den Gabinete Mike Eman II y cu na final di dia a cobra overbruggingstoelage y ainda segun por a compronde cu bay cu VUT tambe sacando mas placa ainda di pueblo.

### Partido AVP no a sostene



### e ley di screening

Na oktober ultimo nos a trata e ley di screening unda cu AVP den su totalidad no a sostene esaki. E pakico ta facil, esta partido AVP ta un cla di corupcion. Si e ley aki a pasa unda cu sr Benny Sevinger actual parlamentario cu ta bao investigacion y ta un sospechoso hamas lo por bira minister mas na Aruba. Mescos ta conta pa sr Mike Eman cu ta bao investigacion pa labamento di placa unda cu entre otro a tuma placa di sr Roberto Rincon cu ta sera pa corupcion unda nos ta papia di diferente transaccionan di \$50.000 pa core campaña. Sr Richard Arends cu tambe pronto lo ta bao investigacion pa su rol den RDA y sigur mester duna cuenta di con a gaña den screening na 2016 cu no tabatin un funcion den RDA tampoco lo por bira Minister mas. Pues si e ley a pasa partido AVP den su totalidad lo ta den pio berguensa cu locual ya nan ta awo cu cada bes tin entrada hudicial den cas di parlamentario Benny Sevinger. Y sigur dia pa dia pueblo mes ta wak cu partido AVP ta un clan di corupcion.

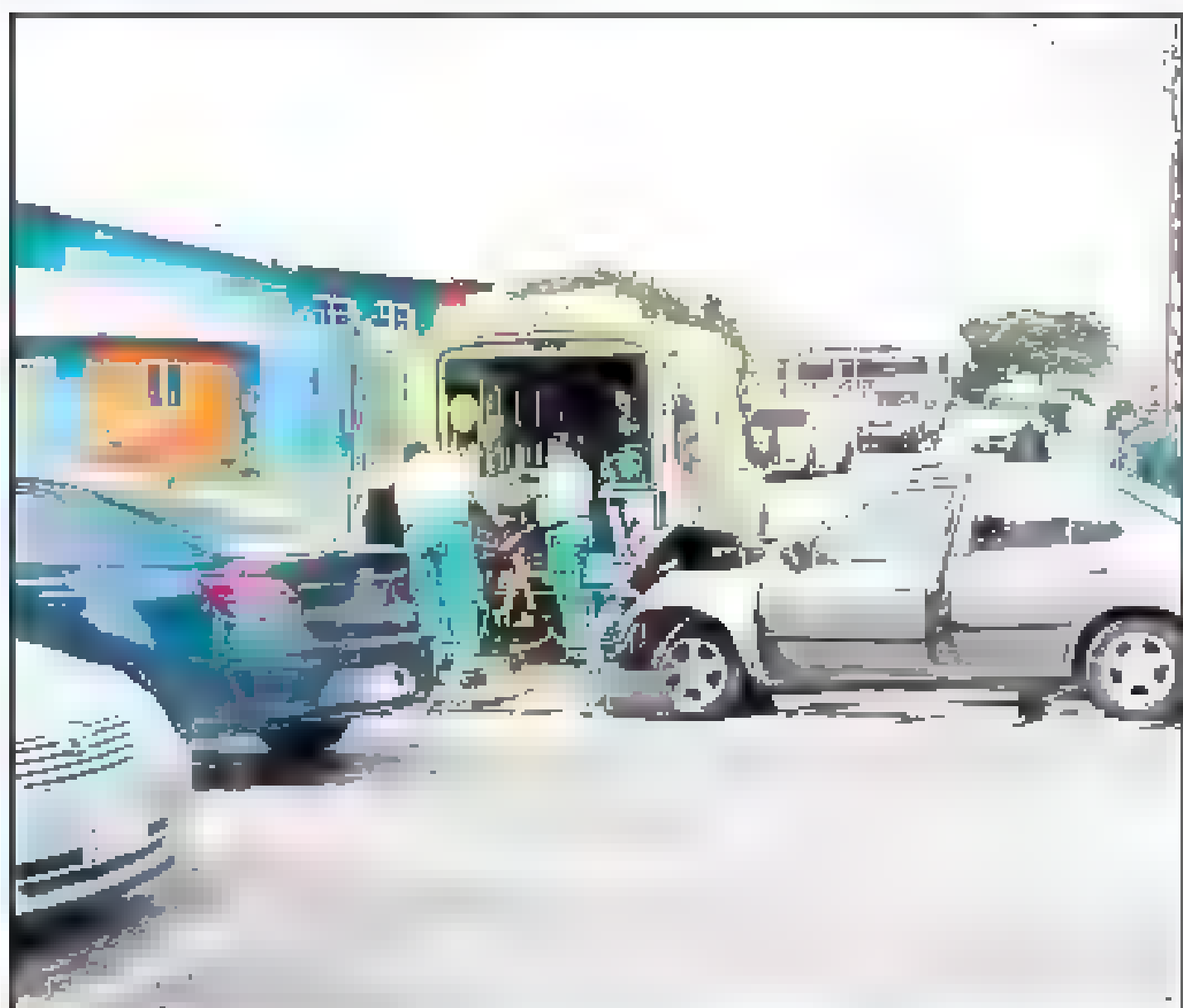
### Parlamentario Edgard Vrolijk semper a lucha pa combati corupcion

Mi persona a percura pa bin cu e ley di financiamiento di partidonan politico y candidato p'asina pueblo por sa di unda cada partido ta haya nan fondo y sigur cada candidato tin di duna cuenta, locual cu sr Tromp hamas a tribi di haci paso su persona tambe ta parti di e clan di corupcion unda a haci posibel cu su persona por a bende terenonan erfpacht despues cu a converti esakinan pa medio di e ex Minsiter Benny Sevinger den terenonan comercial y por a enrikese su mes. Banda di esaki a percura pa bin cu e ley di screening di Ministers y cu pronto lo ta bek cu esaki paso Aruba mester di ■ ley aki. Banda di esaki nos a percura pa pasa e ley nobo pa destaho publico cos cu hamas sr Tromp a pensa di haci y sigur mi persona hamas por ser compara cu sr Tromp paso sr Tromp no tin ningun clase di integridad y pio ainda paso su persona no conoce ningun clase di moralidad.

Pa termina y no perde mas tempo cu sr Melvin Tromp nos tin di conclui cu sr Tromp y su partido AVP ta un clan di corupcion y esaki ta hopi claro den bista cu nan clan a sa di produci un grupo grandi di ex ministernan corrupto bao diferente gobernacion. Partido AVP tin 2 minister condena cu ta ex lider di AVP sr Tico Croes y ex minister Sr Paul Croes. Y sigur na e momentonan aki partido AVP tin dos ex minister bao di investigacion pa corupcion, fraude y labamento di placa cu ta lider actual di AVP sr Mike Eman y sr Benny Sevinger ex minister y actual parlamentario pa partido AVP cu sigur t'un berguensa pa parlamento y pa pueblo. Pues ta bon pa sr Tromp wak bon den su cura y sigur evalua su funcionamiento como ex parlamentario di a sostene malversion di fondo di pais Aruba y sigur corupcion den e pais aki unda su persona hunto cu e clan di AVP a sa di cambia e ley di screening pa acomoda un ex Minister cu e momento ey tabata sera den KIA pa corupcion, fraude, mal uso di poder y labamento di placa.



# Chauffeur herida despues di a dal cu su auto contra un truck



Dialuna merdia pa mas o menos 1:15 p.m patruya pasando ariba caminda di Hooiberg ■ topa cu un boksmento. Tawata trata di un accidente entre un Nissan Sentra y un Truck.

Mesora ■ agentenan ■ baha pa controla y ■ tuma nota cu e chauffeur di ■ Sentra ta kehandu di dolor den pecho. Esaki tawata motibo suficiente pa pidi pa un ambulance.

Loke a sosode segun nos

a compronde na e sitio, ■ Truck a subi caminda y pa un of otro motibo chauffeur di e Sentra no ■ regula su velocidad y a dal basta duro contra

e parti robes patras di e truck.

Na yegada di ambulance Paramediconan a haya ta necesario pa e chauffeur

wordo transporta pa Hospital. Mientrastanto polis di trafico a wordo poni na altura y tawata na caminda pa e sitio



# Fundacion Lanta Papiamento ta boga pa cumpli pronto cu e condicionnan pa implementa Scol Arubano Multilingual (SAM)

Contrario na loke a keda publica recientemente, Fundacion Lanta Papiamento no ta señala resistencia contra SAM, pero si contra e manera con a maneha e condicionnan pa por implementa SAM. Un proyecto grandi y importante manera implementacion di Scol Arubano Multilingual ta exigí su preparacion debido. Banda di informacion necesario na tur cabesante, maestro y mayor involvi y na pueblo di Aruba, e condicionnan ta encera recapitacion pa maestro riba tereno di Papiamento y e sistema con SAM lo funciona hunto cu e otro idioma cu ta parti di e manejo di diversificacion di idioma den enseñansa primario: Hulandes, Ingles y Spaño. Lastimamente ■ condicionnan importante aki a keda para pa hopi tempo.

Ta comprendibel cu diferente cabesante di e scolnan di DPS a reacciona cu preocupacion ora un dia a reuni cu nan y laga nan sa cu awor ta bay implementa SAM. No por papia di resistencia contra SAM, pero si por a señala un preocupacion grandi relaciona cu e forma con ■ enfrenta e scolnan cu e echo cu ta bay ehecuta SAM sin cu nan a ricibi preparacion debido pa esaki.

SAM ta diseña pa nos muchanan na Aruba, un scol multilingual cu ta sali for di e idioma cu gran mayoria di nos muchanan ta domina caba, esta Papiamento. Esey ta encera cu e mucha lo compronde loke e ta siña, cu e por haci pregunta comodamente ora e no compronde algo, cu loke e siña ta engrandece

y profundisa loke e sa caba. No mas siñamento foi cabes sin comprension. No mas siña lesa y rek den un idioma desconoci y lesa buki sin compronde ■ contenido. Ta importante pa tur hende na Aruba ta bon informa di e vision di Scol Arubano Multilingual. No ta trata di un scol cu ta uza Papiamento so. For di scol preparatorio e muchanan ta cuminsa familiarisa cu e otro idioma relevante na Aruba: Hulandes, Ingles y Spaño. Despues na manera estructura nan ta sigui desaroya nan conocimiento di e idioma stranhero. Gran mayoria di nos muchanan ta papia Papiamento na cas of ta domina Papiamento como nan di dos idioma. SAM ta un sistema di enseñansa cu ta sali for di nan conocimiento, no uno cu ta cuminsa na cero, como si fueron nan no sa nada, pasobra nan no ta compronde Hulandes.

Keda pega den ■ sistema tradicional cu les na Hulandes, manera por mira den e tabel akibou, ta bentaboso pa e poco muchanan cu ta domina Hulandes y sigur no bentaboso pa e gran mayoria di mucha di habla Papiamento na Aruba. E tabel ta indica ki nivel di scol ■ hobennan na Aruba ta logra. No menos cu 84.4% di e hobennan Arubiano di habla Papiamento ta alcanza un diploma di Mavo of menos, compara cu 43.5% di esnan di habla Hulandes. Pa loke ta diploma di Havo/Vwo/Mbo (EPI) esnan di habla Papiamento ta 10.8% y di habla Hulandes ta 26.7%. E nivel mas halto di educacion, Hbo/Universidad, ta alcansabel pa 4.8% di e hobennan di habla Papiamento banda di 29.9% di alumno di

habla Hulandes.

Grado di educacion segun idioma di cas (den %) – Fuente: CBS Aruba 2010

Si no bin cambio den nos sistema tradicional di enseñansa na Hulandes, e retraso cu e sistema aki ta causa ora nos muchanan drenta klas 1 pa motibo di instruccion na Hulandes, ta keda existi. No ta pornada UNESCO ta boga desde aña 1953 pa duna tur mucha na mundo loke nan merece, enseñansa den nan propio idioma. Investigacion rond mundo\* (incluso di Aruba y Corsou) ta muestra cu desaroyo debido den propio idioma ta base firme pa bon desaroyo di e alumno y tambe pa siña otro idioma. Ta keda importante, sigur den ■ era aki, pa siña mas idioma acerca banda di idioma materno.

E variante di SAM, Proyecto Scol Multilingual (PSML) ya a pasa 12 aña den e proceso di piloto cu bon resultado. Fundacion Lanta Papiamento ta boga pa pronto SAM, Scol Arubano Multilingual, por haya atencion, sosten financiero y suficiente personal necesario den e instancianan concerni pa por cumpli cu e condicionnan pa su implementacion, pa bienestar di nos muchanan!

\*Literatura cu por consulta:

Valorization of Papiamento in Aruban society and education, in historical, contemporary and future perspectives, Joyce L. Pereira. <https://www.globalpartnership.org/blog/children-learn-better-their-mother-tongue>

**TOP MORNING SHOW**

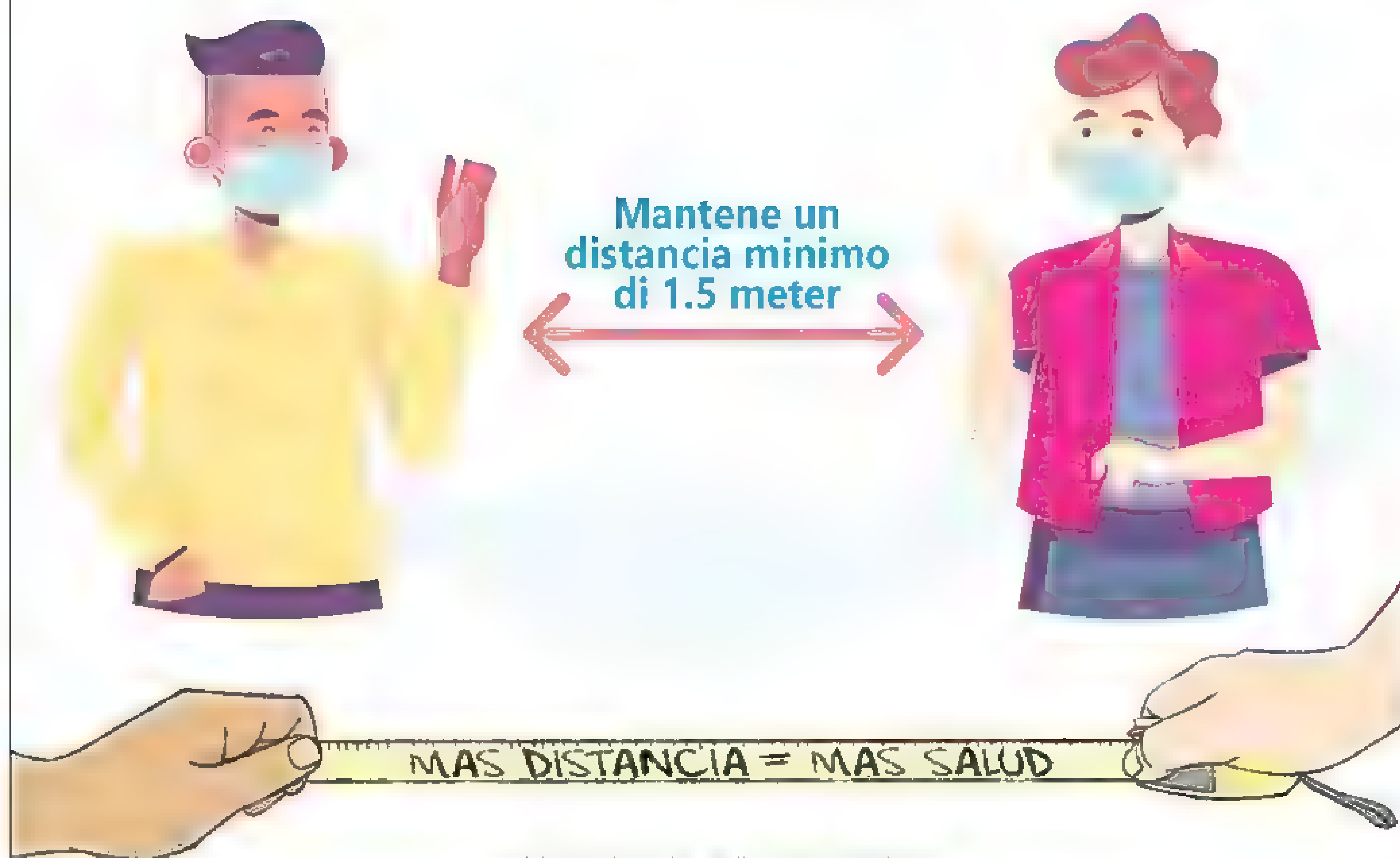
**Jalisa ARENDS HOEVERTS**

**95.5 FM**

**MONDAY TO FRIDAY 9AM - 12PM**



# Mantene Distanciamiento Social



HUNTO NOS POR  
**stop'e atrobe!**



MINISTERIO DI TURISMO,  
SALUBRIDAD PUBLICO  
y DEPORTE

bo tin tos, dolo di  
garganta y keintura, yama  
bo Dokter di cas of 2800101

Pa mas informacion bishita:  
[www.arubacovid19.org](http://www.arubacovid19.org)



DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID



# SIMAR: 'Desde comienso di aña escolar no tabata tin paz na Colegio San Nicolas'

Josephine Albertus, presidente di sindicato di maestro SIMAR a bay Live via rednan social pa brinda algun informacion cu maestronan y comunidad den general. Sra. Albertus ta subraya cu despues di rueda di prensa di minister di enseñansa siman pasa, atrobe no tabata tin paz na Colegio San Nicolas y desde aña escolar pasa esaki ta e caso.

Dialuna cu a pasa, atrobe minister a bin den rueda di prensa y papia di un rapport di Inspectie van Onderwijs di November, y SIMAR ta haya hopi importante pa clarifica un par punto pasobra despues di e reunion hopi cos ■ wordo bisa den pueblo cual no ta cuadra cu realidad ora bo wak e parti di enseñansa. Ora un aña escolar cuminsa, ■ docente ta yega scol haya su rooster na unda e ta wak cuanto les of vak e tin cu duna pa e aña escolar ey, e ta haya un lista di cantidad di alumno y cuanto klas. SIMAR ta bisa cu esakinan no ta responsabilidad di e maestro, esaki ta responsabilidad di otro departamentonan.

Ta cuminsa na e directiva di scol, y na colegio san nicolas ta papia dus di DPS, ta papia tambe di departamento di Inspectie & departamento di enseñansa. Nan ta haya tur cos y nan ta esun cu mester aproba y verwerk tur ora, mand'e pa financia pa docentenan wordo paga. "Nos no ta contra pa saca un rapport, pero prome haci esaki mester haci ■ contenido di e rapport bisto of conoci na e maestronan, pasobra si bin cu cambionan, ta e maestro ta esun cu tin cu ehecut'e," sra. Albertus ta splica. SIMAR a tuma nota cu minister a saca un rapport cu e docentenan mes no ta na altura di dje, cual ta algo cu ■ sindicato no por para su tras. Den e rapport ta wordo papia tambe di aspectonan cu mester coreccion. A wordo papia di oranan di lesnan di vak, yenamento di cifra, grandura di klasnan etc.

E oranan di ■ lesnan, e grandura di klasnan y tur esaki



ta manera menciona ariba, e responsabilidad ta pa DPS, departamento di Inspectie y Enseñansa.

'No a tene cuenta cu tur factornan pa kico cifra tabata ausente'

Ta wordo papia tambe di yenamento di cifra, a wordo bisa cu tanto docente no a yena nan cifra, pero SIMAR ta lamenta atrobe cu no a tuma nota di tur e factornan cu por ta un motibo valido pa kico e cifranan tabata ausente na ■ momento cu nan a drenta den e sistema cu ta hinca e cifranan. Den e rapport a wordo papia di AO pero tin mas factornan, manera por ta na momento ey e toets no ■ wordo traha ainda, pasobra nos tur sa cu efectonan di ■ pandemia ta haci cu hopi biaha ora bo pone un toets y docente bira malo of algo a pasa, ■ toets ta wordo hala pa otro momento.

No a tene cuenta cu cantidad di dianan cu ■ docente tin pa revisa e toets, pasobra si riba tal dia a habri e sistema, por ta e dia ey e docente a traha ■ toets y tin tanto dia pa revisa. No a tene cuenta na unda tin cu yena cifra por ta na e momento ey no tabata traha bon, of e factor cu

e internet por ta no tabata traha bon. "Ta un lastima pa wak cu diferente factornan valido cu tin pa motibo cu algo no ta yena no a wordo teni na cuenta cu ne, tambe por ta ■ sistema no tabata traha pero e docente si a papia ■ toets cu e klas, a duna ■ muchanan e cifranan y nan por a hinca nan den agenda."

Tambe ta papia cu no tabata tin ningun overdracht pa management team nobo cu tabata tin, pero den e rapport mes ta wordo bisa cu tabata tin overdracht di e rector bieu pa e management nobo. Tambe, tabata tin un carta cu na Juni 2020 cu a bay cu pension a pidi pa keda mas largo pa por tin mas tempo pa e overdracht, esaki tampoco a wordo honra. "Dus nos ta bisa cu ta hopi importante pa clarifica un par di punto pasobra cu ■ docentenan ta trahando cu alma y cuerpo pa por brinda e muchanan e enseñansa bao diferente circunstancia unda bo ta bisa cosnan ta falta, y aworaki ta bin afo cu un rapport unda cu nos por deduci cu hopi cosnan tabata falta den e rapport cu no a tene cuenta cu ne," segun sra. Albertus. Y e parti mas principal cu SIMAR ta subraya

ta cu ningun momento ■ rapport of contenido no a wordo haci conoci na maestronan pa conhuntamente cu nan bin cu un plan.

SIMAR ta bisa cu den e siman cu a pasa nan a traha hunto cu maestronan pa trece paz bek pa nan, nan tabata tin reunion cu departamento di enseñansa na unda nan ■ haya splicacion di diferente topico cu tabata tin den e documento. E docentenan a reuni cu e minister y SIMAR tambe siman pasa y loke a wordo palabra cu e mandatario ta cu el a wordo yama pa un openbare bijeenkomst, den esaki minister lo bin cu splicacion unda lo trece claridad riba e partinan aki den e rapport, y unda lo saca afo cu no ta docentenan ta culpabel pa loke tin den rapport. Nan ta spera cu minister lo honra loke ■ wordo palabra.





# Marlboro Sport Club ta celebra 62 aña di existencia y ta sigui crece!

Un trayectoria impresionante di un di e organisacion nan di mas grandi cu Aruba e conoce den deporte. Di profesionalnan, pa 40 plussers, di nos muchanan di Red Machine pa nos hobennan adulto. E aña aki Red Machine lo bolbe anuncia oportunidad nobo pa baseball, entre otro pa categoria (edad) 9-10.

## Update di nos club:

Na aña 1959 Marlboro Sport Club a wordo funda. Despues di hopi reto y uso nan di diferente veld na Aruba (ACY-Aruba Juniors-LL Ballpark) pa esnan cu tin e memoria fresco ainda, gobierno di Aruba na aña 1975 a otorga un tereno na nos organisacion cu awe ainda ta conoci como e "Cas di Marlboro", e asina yama Don Elias Mansur Ballpark.

Manera cu pa añas nos stadion a carga su nomber na entrada, sr. Phillip Morris q.e.p.d. na aña 1976 tawata e sosten financiero pa nos, unda cu "Sportvereniging Marlboro" por inicia e construccion di e cura di nos veld y tambe compra di luznan y tribune, y te awe mas cu claro agradecido na gobierno di Aruba cu semper a sa di aporta den nos desaroyonan. Tambe nos ta pa semper agradeci na nos ex Big Leaguer Sidney Ponson cu den



añanan '90 a duna su aporte y inverti den nos cas y hasi cu te awe nos stadion ta unico den su forma pa ■ practica di baseball na Aruba. Den añanan 1990, inoficialmente, solamente ■ maneho di nos veld a wordo traspasa pa un otro Stichting, y cu nos Vereniging manteniendo exclusividad y derecho di uso, y di e inversionnan hasi. Aunque nos a conose algun aña di turbulencia entre e 2 organisacionnan aki, cu a hiba tambe un resultado negativo ariba nos stadion, desde 2018 e maneho nobo di

"Sportvereniging Marlboro" encabesa pa Sr. Ridderstap a reactiva entre otro e team nan di nos muchanan y cu hopi lucha y determinacion ta preparando pa hopi aña mas di exito y inversion.

Manera nos miembro y mayornan sa, nos ta pendiente e aña aki pa por continua cu e trabounan di limpieza necesario manera tur aña y tambe aloca locual nos ■ ricibi pa nos Aruba Doet den aña 2020 y di nos fundraising di December 2020. Tambe nos

a haci compra di luznan LED pa nos por instala den e parti di zaal y crea batting cages pa entrenamiento. Nos kier gradici un y tur cu den añanan a lucha y hasi posibel pa nos por tey ainda y semper ta comprometi cu nos, nos organisacion y nos cas Marlboro. Cu e aña aki sea uno di exito un biaha mas pa nos Deporte di Baseball maske nos pais y mundo henter di deporte ta pasando den momento nan menos bon cu e Pandemia di Covid-19.







**TENE NA  
CUENTA E USO  
OBLIGATORIO  
DI TAPABOCA**



**ROMER: DIRECTOR GENERAL  
DE LA OFICINA DE TURISMO**

## Dedica na nos Betico stima ( dfm)

Dia di Betico

Dia di Betico, ken E Betico aki ta?  
Pakiko un dia dedica na Betico?  
Betico ta jui di Mimita y Panchico.  
Un Arubiano cu a logra hasi Aruba  
Baas den su mesun cas.

Kiko kiermeen Baas den bo mes un cas?  
Libertad, Betico e arquitecto di Status Aparte.  
Libertad, a trece prosperidad y nos tin nos propio identidad.  
Libertad, nos tin nos propio bandera, escudo y moneda.  
Libertad, nos tin nos propio himno Aruba dushi tera.

Ami, mi juinan y nan juinan pa ta baas den nos mesun cas.  
Mucha, bo a scucha di Betico na cas?  
Bo a scucha di Betico na scol?  
Awo bosa un tiki ken ta Betico!  
Betico a traha pa nos futuro.

Betico, nos ta bendiciona cu bo nacemento.  
Awe nos ta recordabo cu hopi gradicimento.  
Un lucha tenaz bo a logra pa Aruba.  
Betico, e gran estadista e jui di tera.  
Aruba, semper lo keda corda ken ta Betico!

Maria Fawcett Caster



**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
**585-9500**



# “GOOGLE CHINES” TA ANUNCIA CU LO PRODUCI VEHICULONAN ELECTRICO

E principal motor di buskeda Chines, Baidu, y e productor di automobil Zhejiang Geely Holding Group lo crea un empresa specialisa den e produccion di vehiculonan electrico, Reuters ta informa.

Segun ta detaya, e compania nobo lo ta un filial independiente di Baidu. Geely lo ta su inversor strategico.

E contractantnan lo proporciona e empresa su tecnologia di conduccion autonomo y experiencia den e fabricacion di auto, respectivamente.

Di e manera aki, a confirma e reporte di comienso di januari, cu e ora a provoca e subida di e ac-

cionnan di Baidu den mas di un 4%.

Ki tin di e competencia?

Rival di Baidu, Alibaba, a forma un empresa conhunto di vehiculonan electrico cu e mayor fabricante di auto di China, SAIC Motor, mientras cu Didi Chuxing ta colabora cu BYD pa fabrica su autonan electrico diseña pa servicionan di transporte.

Alenta pa e exito di Tesla Motors den e comercialisacion di vehiculonan electrico, e gigantenan di Internet manera Tencent Holdings, Amazon y Alphabet tambe ■ desaroya tecnologia relaciona cu e sector aki of a inverti den com-



panianan nobo dedica na autonan inteligente.

Es mas, luna pasa, fuentenan familiarisa cu e asunto ■ afirma cu e empresa Mericano Apple tin

entre su plannan diseña un vehiculo electrico y bateria, cu e obhectivo di un posibel lansamento pa 2024.

## Epidemiologo Britanico ta alerta riba “Lenga di COVID”, un sintoma nobo di pashentnan cu coronavirus



COVID-19 y por dura simannan largo of hasta lunanan,” Spector a agrega.

Di un otro parti, e epidemiologo a agrega cu “un di cada cinco persona cu COVID-19 ainda ta bin cu sintomanan menos co-

mun cu no ta riba e lista oficial di e Sistema di Salud Publico di Inglatera (PHE), como rash.”

Segun un estudio, publica diahuebs den British Journal of Dermatology, 17% di e casonan positivo di SARS-CoV-2 cu ■ participa den un estudio a informa di e rashnan di cuero como e prome manifestacion, y 21% como e uni-

co signo clinico di COVID-19.

E investigacion ta considera cu e rashnan hunto cu otro sintomanan relaciona cu ■ pandemia “ta predici un prueba di hisopado positivo y ta produci den un cantidad significativo di caso, ya ta nan so of prome cu otro sintomanan clasico.”

E investigado Britanico Tim Spector, profesor di epidemiologia genetico den e Universidad King’s College di London, a alerta recientemente riba un sintoma poco conoci cu a presenta cerca pashentnan infecta cu coronavirus.

Ta trata di e “Lenga di COVID” cu a bin ta caracteriza pa e presentacion di manchanan blanco of geel. E experto a alerta cu ta “observando un creciente cantidad di Lenga di COVID-19 y ulceranan bucal straño”, tras di publica un potret relaciona riba Twitter.

Tambe el a conseha na e poblacion pa keda na cas “si tin un sintoma straño of hasta solamente dolor di cabes y cansancio.”

Mas despues, e especialista a comparti otro imagen pa informa riba otro signonan cu por presenta ora di haya e coronavirus.

“E misterioso lenga geografico cu ta asocia cu un serie di enfermedad pero awo ta reportando cu

## TA HUUR CONDOMINIUM/ SE ALQUILA CONDOMINIO BONITO Y RECIEN RENOVADO EN CUNUCO

- 2 kamer cu queensize bed, cu airco inverter split unit, un baño.

- sala cu smart tv y airco

- Cushina cu Mini fridge 3/4 height, Electric stove y microwave.

Afl. 1500.00

Prepaid meter via Elmar, at all gas station - Water coneccion

Pa info: 7390101



# PEKING TA YAMA MIKE POMPEO “MANTIS RELIGIOSO” TRAS DI E ULTIMO SANCIONNAN DI MERCA CONTRA CHINA

Peking a rechasa e ultimo buelta di sancionnan di Washington, cualificando e secretario di Estado di Merca, Mike Pompeo, di “mantis religioso”, AFP ta indica.

“Nos ta condena e accionnan di e Republica Popular Chines cu ta erosiona libertad y procesonan democratico di Hong Kong, y nos lo sigui uza tur e hermentnan na nos alcance pa haci cu e responsabelnan rindi cuenta,” Pompeo a afirma, defendiendo e medidanan. Restriccionnan Mericano nobo a wordo anuncia dia bierna ultimo contra seis funcionario Chines, incluyendo Tam Yiu-chung, delegado di Hong Kong den e Comité Permanente di e Congreso Nacional di Pueblo. E medida ta representa un respuesta di Washington pa e aresto di e activistanan Hongkones pa Peking.

“Personanan manera Pompeo no ta mas cu



mantis religioso ridiculo cu ta purba en bano di para e wielnan di historia,” e Oficina di Asuntunan di Hong Kong y Macao a señala den su prome respuesta na e sancionnan dialuna, declarando cu “e desaroyo di Hong Kong di caos na e estabilidad ta imparabel.”

E uzo di e termino “mantis religioso” aparentemente

ta referi na un refrein Chines riba un di e insectonan aki, cu ta purba inutilmente pa uza su patanan pa para un kitrin.

Ley di siguridad nacional E introduccion di un ley di siguridad nacional di parti di China na Hong Kong a resulta den un condena generalisa di parti di e nacionnan occidental, cu ta

mira como un violacion di e acuerdo di 1984 entre Peking y London pa medio di cual e antiguo territorio coloniel a bay bek bao di control Chines.

E gigante Asiatico, di su parti, a defende repetidamente e implementacion di e estricto ley, argumentando cu no ta un intendo di despoja e lib-

ertadnan, sino cu ta necesario pa garantisa e estabilidad na Hong Kong. Desde cu China a lansa su represion contra e organisadonan di e protestanan generalisa y violento di Hong Kong na 2019, Merca a emiti un serie di sancion, incluyendo contra 11 funcionario na augustus y otro 14 na december.

## BBQ DI NESTOR

Stribana 45a na “Sta Cruz”

<p><b>AWG CEDE DI BBQ</b></p> <p><b>BUSHINA DI NESTOR</b></p> <p><b>TA HABRI DESDE 1 JANUARI DI 2021</b></p>	<table style="width: 100%;"> <tr> <td>BBQ MIX.</td> <td>16,-</td> </tr> <tr> <td>BBQ GALINJA.</td> <td>16,-</td> </tr> <tr> <td>BBQ LOIN RIBS.</td> <td>17,-</td> </tr> <tr> <td>BBQ SPECIAL.</td> <td>27,50</td> </tr> <tr> <td>LOMITO.</td> <td>19,-</td> </tr> <tr> <td>PINCHO.</td> <td>2,50</td> </tr> <tr> <td>CHORISO.</td> <td>4,-</td> </tr> </table> <p style="font-size: small;">POR JAMA PA PEDIDO OF WHATSAPP MI PA PEDIDO NA</p> <p style="font-size: large; font-weight: bold;">749 7071</p>	BBQ MIX.	16,-	BBQ GALINJA.	16,-	BBQ LOIN RIBS.	17,-	BBQ SPECIAL.	27,50	LOMITO.	19,-	PINCHO.	2,50	CHORISO.	4,-
BBQ MIX.	16,-														
BBQ GALINJA.	16,-														
BBQ LOIN RIBS.	17,-														
BBQ SPECIAL.	27,50														
LOMITO.	19,-														
PINCHO.	2,50														
CHORISO.	4,-														

### TENE NA CUENTA E USO OBLIGATORIO DI TAPABOCA

WATER HANDLING

SCEPTIC TANK (7 CUBE)

POMPS SPECIAL AWG 75,-

YAMANOS NA:  
560 3500 OF 563 4201



## SKINA CRIYO CATERING Y DELIVERY SERVICE TEL. of Whatsapp 5948921

NOS TA TUMA PEDIDO TE CU 9.00AM.  
NOS TA DELIVER ENTRE 11.30AM - 1.30PM.

PRIJS PA CUMINDA Afl.13.50 y ta inclui 1  
refresco.

DIALUNA JANUARI 11,  
ALMUERZO COMPLETO PA SOLAMENTE  
AFL. 13.50  
- POLLO HORNEADO ( GALIÑA HORNA )  
- CARNE MECHADA  
( carni mechads)

DIAMARS JANUARI 12

- PISCA KING FISH MOCHI  
( pescsdo el rey en rueda )
- POLLO GUISADO CON CURRY  
( CURRY CHICKEN)

DIARANZON JANUARI 13

- CERDO HORNEADO  
( roast pork)
- CARNE GUISADO  
( carni stoba )

DIAHUEBS JANUARI 14

- CABRITO GUISADO  
( cabrito stoba)
- POLLO A LA PLANCHA  
( galiña a la plancha)

DIABIerna JANUARI 15

LENGUA DE VACA GUISADO  
( lenga di baca stoba )  
POLLO FRITO ESTILO BROASTED  
( galiña hasa estilo broasted )

Cuminda ta wordó sirbi cuaroz blanco of  
moro, arepa, banana hasa, salada, sopi y un  
refresco. Afl. 14,00 pa cuminda.

DIASABRA JANUARI 16. SPECIAL  
HACI BO PEDIDO PROMER CU 9.00AM  
( Haz tu pedido antes de las 9.00am )  
Tel of whatsapp 5948921.

- BBQ SPARE RIBS Y PIA DI GALIÑA  
ARoz MORO of AROZ BLANCO, MAISHI,  
AREPA, SALADA  
Afl. 15,00

- SOPI DI MONDONGO, AREPA, AROZ  
BLANCO, BANANA HASA  
Afl. 15,00



## UPDATE 18 January 2021

	ON ICU WARD	ON NURSING WARD
TOTAL COVID-19 patients	10	15
NEWLY ADMITTED	+0	+3
NEWLY DISCHARGED	-1	-3

COVID-19 SUSPECTED AWAITING RESULTS	IN QUARANTINE
2	1



TOGETHER WE CAN BEAT IT!



# NUMBER 3

**Lotto Merdia**  
JANUARI 18 2021

<b>CATONCHI</b>
Sorteo # 3096
<b>7825</b>
<b>3887</b>
<b>4749</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 3096
<b>5175</b>
<b>DIFF</b>
Sorteo # 1152
<b>7659</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 3096
<b>8876</b>
<b>Sagitario</b>

**Lotto Anochi**  
JANUARI 16 2021

<b>CATONCHI</b>
Sorteo # 7240
<b>0090</b>
<b>4994</b>
<b>6669</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 6284
<b>3201</b>
<b>DIFF</b>
Sorteo # 989
<b>3851</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 5043
<b>1284</b>
<b>Virgo</b>

**Lotto Merdia**  
JANUARI 17 2021

<b>CATONCHI</b>
Sorteo # 3095
<b>4587</b>
<b>8867</b>
<b>5361</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 3095
<b>4669</b>
<b>DIFF</b>
Sorteo # 1151
<b>6547</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 3095
<b>2810</b>
<b>Scorpio</b>



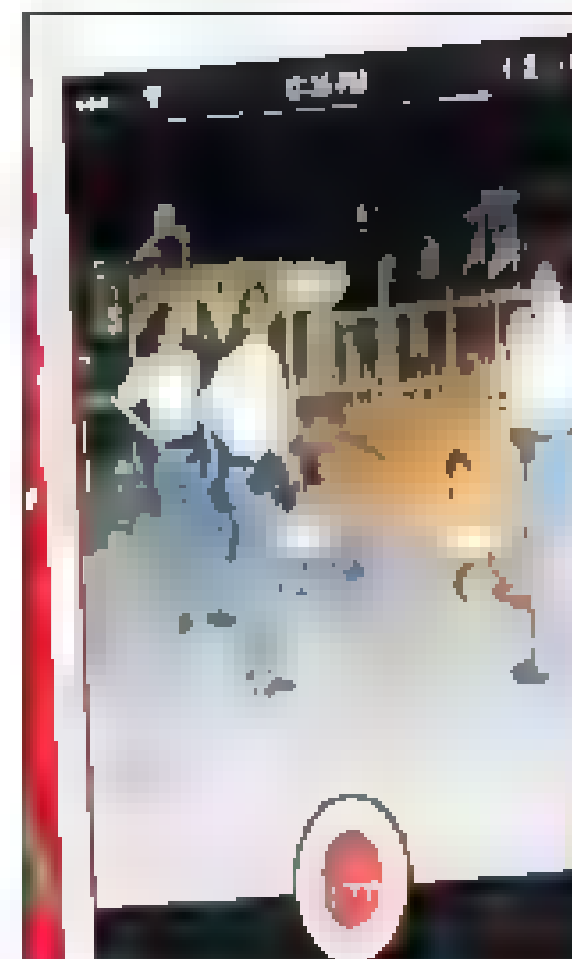
Lotto Anochi  
JANUARI 16 2021

<b>LOTTO 5</b>	<b>06-20-23-32-33</b>
Sorteo # 2150	Joker 26 Letter F
0x Jackpot	Proximo Jackpot
0x Match 4+	
1x Match 4	<b>120.000,-</b>
57x All 12,00	

<b>LOTTO DIA</b>	<b>09-13-14-23-28</b>
Sorteo # 5300	Proximo Jackpot
0x Jackpot	
7x Match 4	<b>77.000,-</b>
141x All 8,00	

Lotto Merdia  
JANUARI 17 2021

<b>LOTTO DIA</b>	<b>05-10-16-20-30</b>
Sorteo # 5301	Proximo Jackpot
0x Jackpot	
6x Match 4	<b>81.000,-</b>
120x All 8,00	



**SOLO Di Pueblo**

**744-0444**

**CAPT'E Y MAND'E**

# SOLO SALUD

**NO SALI  
DI CAS SI NO  
TA UN ACTIVIDAD  
ESENCIAL**



**TENE NA  
CUENTA E USO  
OBLIGATORIO  
DI TAPABOCA**

Si bo tin tosamento, dolor di garganta y/of problema pa hala rosea, yama: 2800101

## KEDA TUMA MEDIDA DI HIGIENA Y PROTECCION!

— Laba man frecuentemente cu awa y habon. Si no tin acceso na awa uza hand sanitizer a base di alcohol di 60% of mas.

— Evita di mishi cu bo wowo, nanishi y bo boca.

— Nister of tosa den e parti paden di bo elleboog of uza un napkin y tire ato mesora.

— NO duna hende man pa saluda.

— Evita contacto cu hende malo.



BRIVANDO FUERTE • CRECIENDO CLARIDAD

**Di Pueblo**

Abona na



**ABO NO MESTER SALI DI CAS**

Yama **585-9500** of

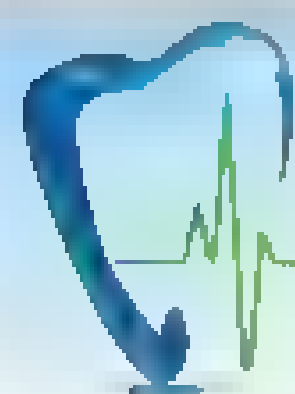
e-mail nos na **solodipueblo@gmail.com**

Tur marduga nos ta entregé den bo

porta di cas!

Noticia cayente, ta aki bo ta haye!





# SOLO SALUD



## CHARCOT FOOT TA UN PADECIMIENTO DIABETICO IREVERSIBEL: TUMA ACCION SI BO MIRA SINTOMANAN

Charcot Foot ta un complicacion no ulcerativo di e piel cu por presenta cerca personanan cu ta sufrí di diabetes. Charcot Foot ta wordo caracteriza pa e debilitamento repentino di e wesonan di e pia di esnan cu ta sufrí neuropatia, e wesonan ta debilita ■ punto di fractura y cu canamento sigui, e pia eventualmente ta cambia di forma.

A medida cu e padecimento aki ta avansa, e arco ta vence y e pie ta adopta un forma anormal, tumando e apariencia di e base di un stoel di zoya.

E lesion importante nervioso aki (neuropatia) deriva di diabetes por produci importante complicacionnan di salud. Pesey esnan cu ta padece di sucu, ta necesario cu nan ta conoce kico ta causa exactamente charcot foot, pa di e forma aki, tuma tur e medidanan necesario pa su prevencion.

Charcot foot generalmente ta aparece cerca pashentnan cu diabetes mellitus cronico y casi semper, hopi mal controla. Su presencia por tin aparicion di un sin numero di problema, incluyendo perdida di pia, fractura, colapso of perdida di e arco di e pia, deformacion masivo, ulcera, amputacion y den casonan hopi grave, morto di e pashent.

E artropatia neuropatico ta un padecimento hopi grave cu por hiba na un deformidad importante, ■ incapacidad y hasta incluso amputacion. Debi na su gravedad, ta importante cu pashentnan cu tin sucu, un enfermedad frecuentemente relaciona cu neuropatia, tuma medidanan preventivo y consulta inmediatamente si ta presenta e signo of sintomanan. Charcot foot ta un deformidad compleho di e pia, considera como un complicacion progresivo, lento, sin dolo y cronico cu ta sosode den un of den varios ar-

ticulacion debi na deficit neurologico, manera cu por ta un neuropatia.

E ta desaroya como resulta di e perdida di sensibilidad den e pianan debi cu ■ nervionan ta wordo afecta y e causa di un weso kibra cu no a wordo detecta door di falta di sensacion. E malesa aki ta avansa y tin destruccion di e tehidonan suave di e pia.

Sin sinto dolor, e pashent cu fractura ta sigui realisa su bida diario cu un weso kibra, empeorando e condicion medico, pa cual, den mayoria di e casonan, solamente ta keda e posibilidad di amputa. Den otro caso, e destruccion di e articulacionnan ta asina grave cu e ta causa malformacion permanente den e pia cu protuberancianan oseo. E condicion aki ta rekeri un sapato special pa semper.

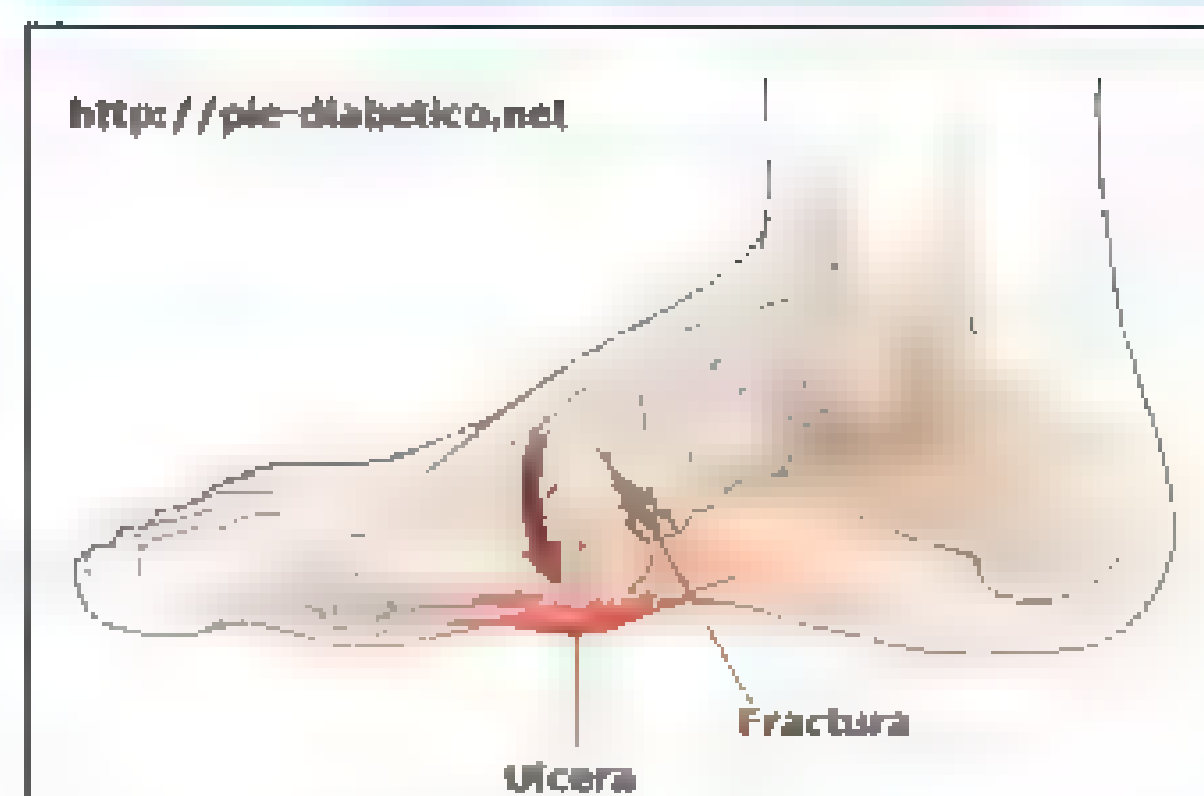
Entre e caracteristicanan aki di e lesionnan no ulcerativo di e pia diabetico nos por menciona:

- \* E pia ta cambia di forma debi na e infeccionnan di e weso y articulacionnan cu e ta produci.
- \* Den un comienso ta dificil di detecta, debi cu ta surgi un area cora y inflama, cual ta trata como un infeccion.

\* Na principio e Charcot Foot no ta doloroso y hasta por confundi'e cu un proceso di celulitis.

Ta fundamental cu personanan cu ta sufrí di diabetes pa nan controla den forma periodico, e salud di su pianan, ademas ta importante pa nan sa cu e pia ta un estructura conforma pa weso, musculo, ligamento, etc, unda cu cada un di e partinan ta actua den harmonia.

Personanan cu ta sufrí di diabetes mester yega na un riguroso control di su pianan ya cu mantene un pia sano, ta reduci e riesgo di complicacionnan manera ulcera of amputacion.



Ta conveniente aclarar cu Charcot Foot no por wordo reverti, pero cu su efectonan destructivo por wordo para si e wordo detecta na tempo.

Den e sentido ey, mester tene na cuenta cu su presentacion ta

rapido y ta cuminsa cu un coloracion cora di ■ pia, compaña cu temperatura halto di e cueero; riba e signo ey ta asocia cu hinchameno y den casonan cu e sensibilidad no wordo afecta, di dolor.

Un persona cu ta sufrí di diabetes y ta sufrí algun di e sintomanan aki, por ta desaroyando un Charcot Foot of por ta frente un otro situacion di emergencia pa cual mester consulta di inmediato un dokter.



# SOLO SALUD



## REMEDINAN CASERO PA ALIVIA INFLAMACION OCULAR DOOR DI CANSANCIO

Cansancio por afecta directamente nos fisico y nos mente. E fisico ta bay cambiando cu tempo: nos ta bira mas grandi y e rastornan di edad ta aparece cerca nos. E radicalnan liber ta loke ta provoca embebecimento riba ■ cuero, e lachinan y e manchanan. Di su parti, cansancio of fatiga ta afecta e aspecto di nos cara y vooral, nos wowonan.

Si nos ta pasando pa un mal epoca unda nos ta traha hopi, nos ta descansa poco, nos ta sufri di epocanan di insomnio of situacionnan di stress, por muestra cu nos wowonan ta muestra mas cansa di lo normal.

E bista ta wordo afecta pa un mal descanso y ademas, e wowonan ta inflama provocando un mayor cansancio.

Si bo wowonan sa inflama, nos lo contabo siguiientemente tur loke bo mester sa pa alivia e inflamacion ocular y kico bo por haci pa evita den un futuro.

### Remedinan casero pa alivia inflamacion ocular

Den naturalesa nos ta haya e respuesta na hopi afeccion di nos organismo. Tin hopi fruta, berdura, mata y yerba cu ta sirbi nos como remedinan natural.

Na e ocasion aki no skier centra den con pa mehora nos calidad di bida, yudando nos wowonan, pa asina logra pa nan deshinchá y no laga nos sinti asina cansa. Presta atencion pa conoce e miho remedinan casero.

### Wielnan di pepino

Nos tin cu cuminsa papiando di e remedi aki pasobra ta esun di mas conoci, pero tambe un di esunnan mas efectivo. Ta e remedi por excelencia pa trata e inflamacion bao di e wowo y e wowonan mes.

- Pa realis'e correctamente nos tin cu conta cu tempo liber pa nos relaha.

- Pon algun wiel di pepino riba cada wowo y lag'e actua pa 10 minuut of hasta cu e pepino bira cayente.

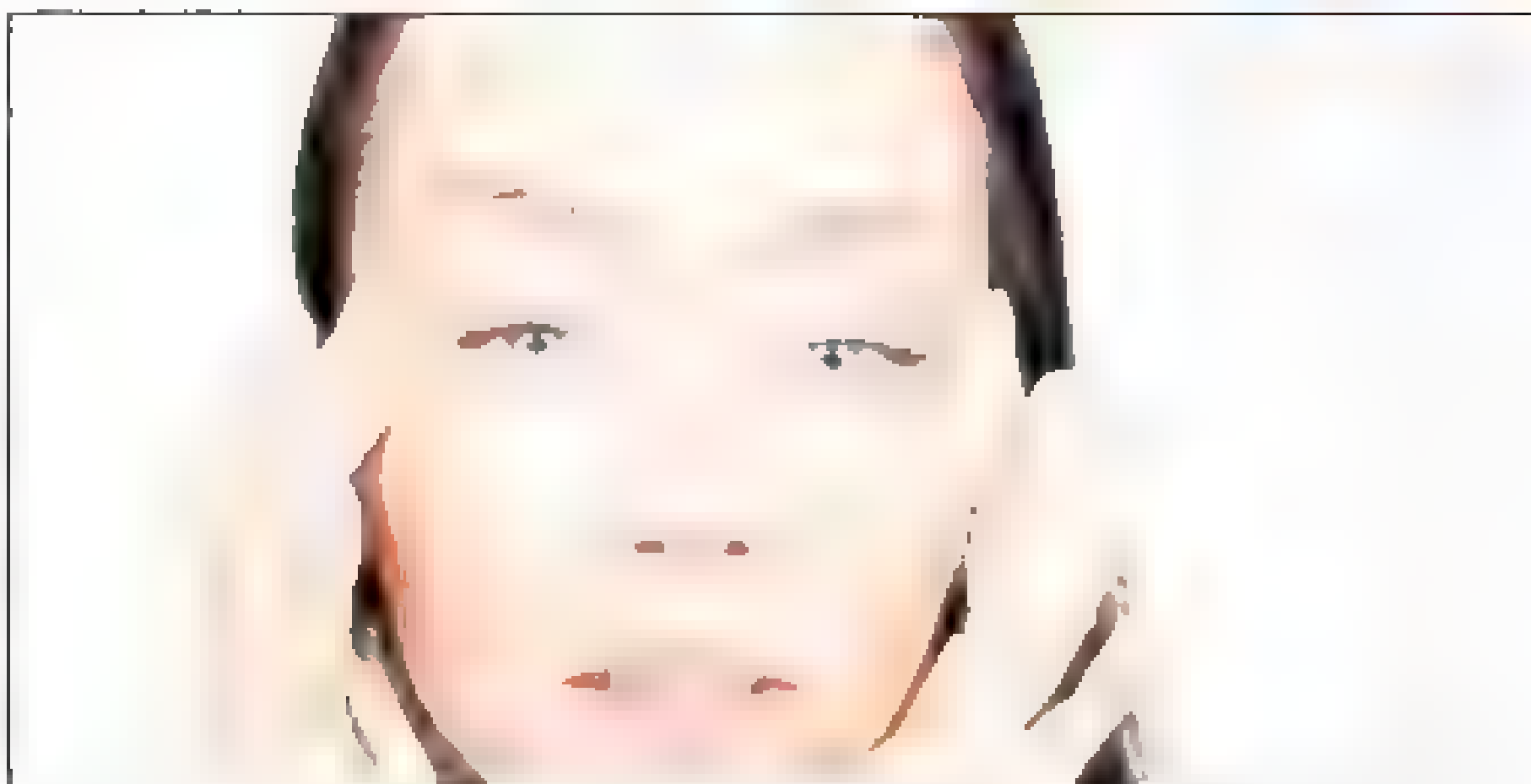
Usa lechi friu

Bo tabata sa cu lechi tambe ta yuda nos evita e wowonan hincha ey y inflama? Pa haya miho resultado nos tin cu muha dos pida catuna of dos spons den lechi friu te ora cu nan ta bon muha.

- Di e mesun manera cu e pepino, busca un luga den bo agenda y un zona relaha di bo cas.

- Aplica ■ catuna riba e wowonan y lag'e actua durante 15 minuut prome cu laga e cara cu awa fresco.

Saconan di thee y azeta di oleifi  
Despues di prepara e thee di de-



sayuno of e infusion di despues di come, no benta e saconan afo. Warda e saconan di bo thee den frigidaire durante algun ora, te ora cu nan ta bon friu.

- Massage e wowonan cu un gota di azeta di oleifi y despues pone ■ saconan di thee riba nan pa alivia e inflamacion ocular.

- Keda relaha durante por lo menos 10 minuut. Sinti e frescura y e aroma di thee cu haci cu bo estado di relajacion aumenta paulatinamente.

No lubida di bebe suficiente likido  
Mescos cu ora nos ta sinti retencion di likido, nos mester bebe mas cantidad di awa, den ■ caso aki, ta sosode mesun cos. Nos mester corda di bebe por lo menos 8 glas of dos liter di awa.

Hidratacion ta hopi importante y esencial pa mantene un bon salud den e organismo. Esaki ta yuda nos mantene e curpa limpi di toxina y den e caso aki, mantene



por hincanan den frigidaire prome cu introduci nan, pasobra algun marca no ta permiti esaki.

Otro factornan cu bo tin cu tene na cuenta

E escases di un nutriente conoci como biotina, por causa sekedad ocular, conjuntivitis y otro patologianan. Biotina por haya den frutanan seco, avena, banana, frusta deseca, wortel, ham y awacati. P'esey, si bo nota cu bo tin sekedad of bo ta propenso den paedece conjuntivitis, aumenta ■ consumo di e alimentonan aki.

Di un otro banda, vitamina D tambe ta hopi importante pa bo salud ocular. Nos ta hay'e den pisca blauw, cereal of webo. Tambe bo por aumenta e consumo di e tipo aki di alimento pa evita posibel afeccionnan den un futuro.

Aunke consehonan cu nos dunabo ta bin for di productonan natural y ta inofensivo, cada persona tin un sensibilidad special.

Pa e rason aki, nos ta consehabo pa bo haci un prueba riba otro zona di cuero prome cu aplica nan pa asina descarta alergia of algo similar.

Inflamacion ocular por ta debi na hopi cos, for di cansancio despues di un dia duro laboral, herencia genetico of algun patologia manera wowonan seco of conjuntivitis. Purba e

La inflamación ocular puede deberse a muchas cosas, desde el tratamentonan natural y sigur lo bo cuminsa nota con bo wowonan lo luci briyante y hubenil di nobo.

e wowonan relaha y den perfecto condicion, dunando nos asina un bon aspecto.

### Wielnan di strawberry

Di e mesun manera cu e wielnan di pepino, ora cu ta epoca di strawberry, no duda den warda algun den frigidaire pa nan ta semper fresco.

- Corta algun wiel, pone nan riba bo wowonan y laganan actua, por lo menos 10 minuut.

- Despues, haci e cara limpi cu hopi awa y aplica un crema hidratante.

### Cremanan hidratante y cremanan facial

Si bo ta custuma na cuida bo cara cu cremanan facial of hidratante, un bon truco ta pa bo warda nan den frigidaire pa cu cada biaha bo usanan nan ta fresco y por aporta otro cualidadnan.

No solamente e ta nutri bo cuero sino cu ademas, lo yudabo alivia e inflamacion ocular. Verifica si bo



# SERVICIO Y COMPRA

## Schedule Botica na Warda January 2021



MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY	SUNDAY
28	29	30	31	1	2	3
				Pabou di brug: Botica Eagle Pariba di brug: Botica San Nicolas	Pabou di brug: Botica Eagle Pariba di brug: Botica San Nicolas	Pabou di brug: Botica Eagle Pariba di brug: Botica San Nicolas
4	5	6	7	8	9	10
Pabou di brug: Botica Eagle Pariba di brug: Botica San Nicolas	Pabou di brug: Botica Eagle Pariba di brug: Botica San Nicolas	Pabou di brug: Botica Eagle Pariba di brug: Botica San Nicolas	Pabou di brug: Botica Eagle Pariba di brug: Botica San Nicolas	Pabou di brug: Botica Kibrahacha Pariba di brug: Botica 4 Centro Medico	Pabou di brug: Botica Kibrahacha Pariba di brug: Botica 4 Centro Medico	Pabou di brug: Botica Kibrahacha Pariba di brug: Botica 4 Centro Medico
11	12	13	14	15	16	17
Pabou di brug: Botica Kibrahacha Pariba di brug: Botica 4 Centro Medico	Pabou di brug: Botica Kibrahacha Pariba di brug: Botica 4 Centro Medico	Pabou di brug: Botica Kibrahacha Pariba di brug: Botica 4 Centro Medico	Pabou di brug: Botica Kibrahacha Pariba di brug: Botica 4 Centro Medico	Pabou di brug: Botica Dakota Pariba di brug: Botica Aloé	Pabou di brug: Botica Dakota Pariba di brug: Botica Aloé	Pabou di brug: Botica Dakota Pariba di brug: Botica Aloé
18	19	20	21	22	23	24
Pabou di brug: Botica Dakota Pariba di brug: Botica Aloé	Pabou di brug: Botica Dakota Pariba di brug: Botica Aloé	Pabou di brug: Botica Dakota Pariba di brug: Botica Aloé	Pabou di brug: Botica Dakota Pariba di brug: Botica Aloé	Pabou di brug: Botica Eagle Pariba di brug: Botica San Lucas	Pabou di brug: Botica Eagle Pariba di brug: Botica San Lucas	Pabou di brug: Botica Eagle Pariba di brug: Botica San Lucas
25	26	27	28	29	30	31
Pabou di brug: Botica Eagle Pariba di brug: Botica San Lucas	Pabou di brug: Botica Eagle Pariba di brug: Botica San Lucas	Pabou di brug: Botica Eagle Pariba di brug: Botica San Lucas	Pabou di brug: Botica Eagle Pariba di brug: Botica San Lucas	Pabou di brug: Botica Central Pariba di brug: Botica Serio Preto	Pabou di brug: Botica Central Pariba di brug: Botica Serio Preto	Pabou di brug: Botica Central Pariba di brug: Botica Serio Preto

## Cilantro's Grill Menu

Breakfast - Lunch - Dinner

CUMINDA CRIYO

Sopi di Dia Special

Pa Pedidos: 594 0635

**SOLO Di Pueblo**  
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Tip Line 585 9500  
solodipueblo@gmail.com

## TA FURA

**Oranje Matrassen Fabriek**

Set di sala, colchon, stoel di auto,  
boto etc. Buska mainta y haye atardi,  
**30% y 50%** di descuento riba cashi  
panja y multi TV.

**TEI 588-7468 / 593-4387**

**SOLO Di Pueblo**

**CLASIFICADO**

e-mial: solodipueblo@gmail.com

**Cel. 585 9500**

**Maduro Heavy Equipment N.V.**

**Nos tin servicio di BOBCAT**

Pa tur tipo di santo, piedra y graniet

Pa trabao di rosamento y cobamento  
di fundeshi of Pos

**Special riba santo y piedra te Januari 2021**

**Rooi Bosal 49**

**Tel: 5851708/5943207/5931608**

**Ta buska cas pa huur**

Call 5694343

**Ta buska cas pa compra**

Call 5694343

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIAMARS 19 DI  
JANUARI 2021, 18:00 ORA.

ELABORA DIALUNA 18 DI JANUARI 2020 17:00 (21:00  
UTC)

**TEMPO:**

AWE ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE CU  
UN AWACERO PASAJERO  
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE TE  
BREVEMENTE HOPI NUBLA CU  
LOCALMENTE UN AWACERO BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 30 GRADO CELSIUS  
TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 6:35 PM  
SUBIDA DI SOLO : 7:00 AM.

**BIENTO:**

MODERA FOR DI DIRECCION GENERALMENTE  
OOST;  
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO).  
DEN DIA BASTA FUERTE TE FUERTE DEN RAFAGA;  
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24  
ORA:

HUMEDAD TRANSPORTA CU E BIENTO LO PONE  
TEMPORALMENTE MAS  
NUBLA PASA RIBA REGION LOCAL. PRINCIPAL-  
MENTE DEN ORANAN  
DI MARDUGA I MAINTA POR SPERA LOCALMENTE  
UN AWACERO  
PASAJERO TE BREVE.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:  
UN ESTADO DI LAMA LEVE TE MODERA NA PARTI  
ZUID Y MODERA NA  
SECTOR NAN OOST TE NOORDWEST TA WORDU  
SPERA DEN PROXIMO 24  
ORA. OLANAN LO TA FOR DI OOST ENTRE 4 PA 7 PIA  
CU E OLANAN  
DI MAS HALTO NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST.

**AVISO/ ALERTA:**

TA SUGERI OCUPANTENAN DI BOTO CHIKITO PA BAI  
CU CAUTELA NA  
PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA.

FENOMENONAN SPECIAL:  
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:  
1 TE 5 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CEL-  
SIUS) Y  
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 30 / MIN 24 / 0.4 MM  
WESTPUNT: MAX 30 / MIN 26 / 0.3 MM  
STA ROSA: MAX 30 / MIN 26 / 0.2 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:  
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJE-  
RO.

BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION GENERALMENTE  
OOST I MODERA  
TE BASTA FUERTE; FUERTE TE POSIBLEMENTE  
DURO DEN RAFAGA;  
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO  
TA: 30 / 26

# IMPORTANCIA DEL USO DE LA MASCARILLA



Para nadie es un secreto que justamente desde que inicio la emergencia sanitaria en todo el mundo, ocasionada por la pandemia del Covid-19 (Coronavirus), se han tenido que tomar ciertas medidas para hacer frente a dicha situación, con el claro objetivo de lograr proteger cuanto antes la salud de la ciudadanía y por tal motivo contener la propagación de esta terrible enfermedad, entre estas medidas está el uso adecuado de las mascarillas, también conocidas en muchos países como tapabocas, en el momento de estar en público.

En este caso deben recordar que la mascarilla es muy importante, ya que ella es la que nos permite evitar de cierta forma el contagio de este virus, ya que esta evita que las partículas en el aire que se encuentra contaminadas ingresen a nuestro organismo o en su defecto evita que contagiemos a otras personas por medio de los fluidos si estamos con un

proceso respiratorio, por dicha razón su importancia en la actualidad está más que evidente.

Dentro de lo que cabe esta es una acción muy importante que deben tomar todos los países, ofrecerles a los ciudadanos la opción de adquirir mascarillas gratis, ya que esta es una medida de seguridad sumamente importante en la actualidad, por tal motivo se debe tomar cartas en el asunto cuanto antes con respecto a esto, así que nosotros les recomendamos que utilicen su mascarilla todo el tiempo, en especial si salen a la calle, pero además de la mascarilla es importante que al estar en espacios públicos utilicen guantes desechables, al llegar a su casa báñense, laven y desinfecten la ropa que traían puesta, como además limpiar y/o desinfectar a diario sus hogares, ya que de esta manera podemos hacernos de frente a esta enfermedad.

## HOTLINE

744-0444

CAPT'E  
Y MAND'E



## Noticia na Español

# La Asamblea Nacional de Venezuela busca promover un diálogo amplio y urgente

El objetivo es que todas las fuerzas políticas del país se integren en el proceso, para poner fin a la grave crisis estructural que vive el país desde hace años.

La Asamblea Nacional (AN) de Venezuela ha creado una comisión especial con el fin de promover un diálogo amplio y urgente para aliviar la crisis política social y económica que vive el país.

El objetivo de la Comisión Especial para el Diálogo, la Reconciliación y la Paz presidida por el presidente de la AN Jorge Rodríguez, es el diálogo con todas aquellas fuerzas que hacen vida en el Parlamento, para reconciliar a los venezolanos y poner fin a la profunda crisis en la que el país se

encuentra.

Sin embargo, el chavismo controla el 92 % de los escaños en la Asamblea Nacional, debido a la generalizada abstención de la oposición en la últimas dos elecciones.

A pesar de ello, el presidente de la AN, Jorge Rodríguez, ha explicado que la comisión es para escuchar a todas y todos, en todos los ámbitos, sin que ninguno de los temas que sean motivo de controversia quede sin tratar.



El presidente de la Asamblea Nacional de Venezuela, Jorge Rodríguez.

Según Rodríguez, la comisión "va a tocar todas las puertas" e insistirá para que todas las fuerzas políticas del país se integren en

este espacio. Además, ha informado de que invitarán incluso a los líderes tradicionales del anti-chavismo.

VENEZUELA

## La vuelta al mundo para mover el petróleo venezolano

Una red liderada por Alex Saab, presunto testaferro de Maduro, utilizó empresas en México, Rusia o Emiratos Árabes para distribuir el crudo del país caribeño y poder evadir las sanciones de EE UU, según documentos en poder de EL PAÍS y Armando.info



La red que intercambiaba petróleo venezolano por alimentos y camiones cisterna con agua potable

desde México es solo la punta del iceberg de un consorcio que mueve por todo el planeta millones

de barriles de crudo de PDVSA para evitar las sanciones impuestas por el Departamento del Tesoro de Estados Unidos. Una trama opaca en la que, de acuerdo con documentos a los que han tenido acceso EL PAÍS y Armando.info como parte de una investigación conjunta, afloran compañías casi desconocidas y en las que sobresalen, hasta el momento, tres nombres: el colombiano Alex Saab, presunto testaferro de Nicolás

Maduro; el empresario mexicano Joaquín Leal y el italiano Alessandro Bazzoni.

La detención hace siete meses en Cabo Verde de Alex Saab, pendiente de extradición a Estados Unidos y la casi simultánea sanción del Tesoro a las empresas mexicanas Libre Abordo y Schlager Business Group, vinculadas a Leal, de apenas 28 años y que desde mediados de 2019 comercializaba parte del crudo producido por

Venezuela mediante un supuesto "intercambio humanitario", no desbarató el circuito clandestino de exportaciones petroleras venezolanas. La documentación en poder de ambos medios acredita que a través de empresas registradas en México, Rusia o Emiratos Árabes se movió el crudo venezolano por destinos como Turquía, Malasia, Singapur y hasta los territorios administrados por la Autoridad Nacional Palestina.

VENEZUELA

## Los homicidios en Venezuela se reducen por primera vez en 30 años

Las muertes violentas bajan 50% en 2020 producto de la emigración, la crisis económica y una política de mano dura de las Fuerzas de Seguridad

El éxodo venezolano y los estragos de la crisis económica han generado en el país un paradójico fenómeno colateral: un notorio descenso de los niveles de inseguridad ciudadana y de homicidios, tradicionalmente uno de los dolores de cabeza más prolongados de la sociedad y el Estado. Es la primera vez que esto ocurre desde 1989.

En un país donde hay problemas con el combustible y no demasiada gente se anima a cir-

cular de noche, el Observatorio Venezolano de Violencia contabilizó en 2020 11.891 homicidios, 50% menos que en 2018, en el cual se registraron 23.000, y que entonces era una de las tasas más altas del mundo. De acuerdo a la OVV, la tasa de delitos en Venezuela ha conocido un declive progresivo desde 2017. El nivel de 2020, todavía muy grave, sería de 45 muertes por cada cien mil habitantes. En 2018, el promedio era de 91.



## Noticia na Español

# EVA GONZÁLEZ: "A LAS VÍCTIMAS NO LES SIRVE UNA DIMISIÓN DEL GOBIERNO HOLANDÉS"

Nacida en Cáceres hace 47 años, lleva toda la vida en Países Bajos, donde se trasladaron sus padres en busca de un futuro mejor. Esta semana se ha convertido en la letrada de oficio que ha destapado el mayor escándalo en una década de esta nación

"A las víctimas no les sirve de mucho una dimisión del gobierno. La responsabilidad política es diferente a la responsabilidad de quienes al final actuaron en la realidad", sentencia, sin conjeturas, la abogada Eva González Pérez. Los funcionarios de la Hacienda neerlandesa tenían su nombre fichado en sus archivos y se avisaban entre ellos para que nadie le diera información alguna sobre el escándalo de la década. Pasó a ser persona non grata en la Agencia Tributaria de Países Bajos, donde

la veían como una amenaza a un sistema corrompido, y no como una enamorada de la justicia dispuesta a buscar la verdad detrás del sufrimiento de esas familias neerlandesas, en su mayoría de origen migratorio, que habían sido señaladas y estigmatizadas como "defraudadores" fiscales.

"A mí nunca me ha importado que me odieran, más bien me daba más energía para seguir luchando por mis clientes porque su obsesión por ocultar información y no seguir las reglas me confirmaba que yo no veía fantasmas, que ahí había ilegalidades", relata.

Siempre trata de "ser dura con el contenido y suave con la persona", dice, y el hecho de que las autoridades estuvieran personalmente involucradas, solo le daba "motivos para seguir siendo amable", pero firme en su lucha.

Esos funcionarios lo sabían todo sobre esta letrada, que nació en Cáceres hace 47 años. Llegó con tan solo dos años a Eindhoven para unirse a sus padres, que se habían mudado a la tierra de los tulipanes en busca de un futuro mejor. Ella se había quedado con sus abuelos durante un tiempo. Ya en Países Bajos, estudió Derecho en la Universidad de Utrecht mientras trabajaba, porque siempre quiso ser independiente. Su padre falleció el año pasado, pero su madre aún sigue con orgullo los logros de su pequeña, que han dado la vuelta al mundo tras la dimisión del Gobierno holandés. Después de tantos años en Países Bajos, conserva perfecto su castellano, que alterna con un neerlandés con acento de Brabante para explicar las complejidades que vivieron sus clientes en su lucha contra el abuso de poder de las autoridades fiscales. La paciencia

es su gran virtud, le llevó seis años que alguien admitiera responsabilidad política, pero todo fue una "cuestión de pura voluntad" y un esfuerzo incansable.

Lo que empezó con correos exigiendo información, llamadas insistiendo que esos padres se habían quedado en una situación de vulnerabilidad, y visitas a funcionarios para pedir claridad, terminó con González Pérez siendo la primera testigo en declarar bajo juramento ante la comisión parlamentaria que se había formado para investigar el escándalo de los subsidios que otorga la Ley de Cuidado Infantil. "Los ciudadanos han sido tratados de forma ilegal e indecente. Hubo una mala administración y se violaron leyes. Las autoridades fiscales se negaban a escucharlos y los dejaban a su suerte a través de todo tipo de procedimientos de objeción, cuando son ciudadanos de este país y tienen derecho a lo que estaban reclamando, al menos a una explicación", subraya.

Para ella, una indemnización o la dimisión en bloque del Gobierno eso no es el fin de la historia, ni de la polémica. Queda mucho por



La abogada española Eva González.

destapar y ella lo sigue investigando. Pero, en especial, hay una tarea pendiente: buscar el fondo del problema de un sistema "corrupto" de autoridades fiscales que llegaron al punto de hacer un perfil racial de sus ciudadanos, considerando a aquellos de doble nacionalidad como potenciales defraudadores. "Cuestiones como las denuncias psicológicas y la pérdida de ingresos, como consecuencia de la actuación de la Agencia Tributaria, no se han tenido en cuenta todavía", señala la letrada, que buscará una compensación "realista" para sus clientes.

## ESTADOS UNIDOS

# Los 100 perdones de Donald Trump

El republicano prepara una batería de indultos antes de abandonar la Casa Blanca

Cien indultos, cien, concederá previsiblemente Donald Trump en el último día de su Presidencia. Su ex estratega Steve Bannon podría sumarse a la lista de "perdonados" (94 hasta la fecha) en la que figuran ya sus ex asesores Roger Stone, Paul Manafort y Michael Flynn, así como el padre de su yerno, Charles Kushner, condenado en su día por evasión fiscal.

El presidente podría "indultar preventivamente" a toda su familia e incluso a sí mismo, para blindarse ante el "impeachment" y ante los juicios por irregularidades fiscales que le estarían esperando en Nueva York (aunque sus asesores le han recomendado que no lo haga porque equivaldría a admitir su culpabilidad).



Donald Trump junto con Steve Bannon

**W/CL**

**10FT**

**20FT**

**30FT**

**PRIJS DI BAKI:**  
**150-175-200-250**

\*PRIJS TA DEPENDE DI TIPO SUSHI

**YAMANO NA:**  
**560 3500 OF 563 4201**



# Na tur miembro di Grupo San Hudas Tadeo Peregrino di Parokia di Birgen di Fatima, Dakota

Ricibi un cordial saludo di Bon Aña ainda, yen di bendicion, salud, dicha y prosperidad.

Como e aña aki a cuminsa y nos ta sigui cu e situacion di e pandemia di Covid-19 y su consecuencianan, y cu e protocolnan cu ta na vigor, lo siguiente.

Grupo San Hudas Tadeo Peregrino a didi cu pa motibo di e ya menciona situacion, cu e grupo no lo bay reza cas pa cas di un devoto ainda den e aña 2021 aki.

Lo siguiente lo wordo haci, e imahen di San Hudas Tadeo lo wordo hiba si na un cas di un devoto riba dia 28 di cada luna, y e devoto lo reza cu su famia of cu otro invitadonan cu e famia mes lo ta desea pa invita, teniendo si na cuenta cu e cantidad di persona cu por ta presente, (segun ■ protocol di DVG) y e distancia social y e uzo di mondkapje. E imahen lo keda for dia 28, y riba dia 29 y 30 di cada luna (3 dia) na cas di ■ devoto y riba e di 4 dia (por ta 31 di e luna vigente of 1 di e luna siguiente) ta pidi y asisti na un Santo Sacrificio di Misa na cualkier parokia (of por sigui un Santo Sacrificio di Misa via TV, Internet, Youtube of Facebook – cu ■ composturanan (lanta y sinta) cu ta sigui durante un celebracion di Misa normal na un Parokia), pa gradici San Hudas Tadeo pa e gracia cu a ricibi y tambe pa e gracia cu a keda sin ricibi. (e imahen por keda tambe na cas di e devoto pa un luna te ora bay busce (riba dia 27 di luna) pa hib'e na un otro cas di un devoto.

Asina ta cu e miembronan lo reza na nan

cas, e oracionnan di Triduo na honor di San Hudas Tadeo pa e 3 dianan di luna ya menciona y lo haci despues mescos referente gradicimento. Por sigui e Triduo tambe riba Facebook di Parokia di Birgen di Fatima Dakota.

E decision aki lo keda na vigor te ora nos devotonan (cu mayoria ta di ■ riesgo halto) por asisti na e oracion na honor di San Hudas Tadeo Peregrino sin ningun problema.

E prome luna di januari 2021, e imahen lo ta na sra Ida Croes su cas, Jaburibari 211. Y asina despues lo sigui e otro lunanan na cas di un devoto, segun nan peticion. Tin caba geschedule pa Februari 2021, cu e imahen lo ta na cas di Myriam Vrolijk, Santa Cruz 14 A y na luna di Maart 2021 e imahen lo ta na cas di Famia Dirksz, Solito 56.

Si tin cualkier devoto cu lo desea pa ricibi e imahen peregrino di San Hudas Tadeo na nan cas por yama libremente sra. Myriam Vrolijk na telefoon number 594 1829 of sra Ida Croes na telefoon number 594 4144. Cu mucho gusto nan lo por duna informacion.



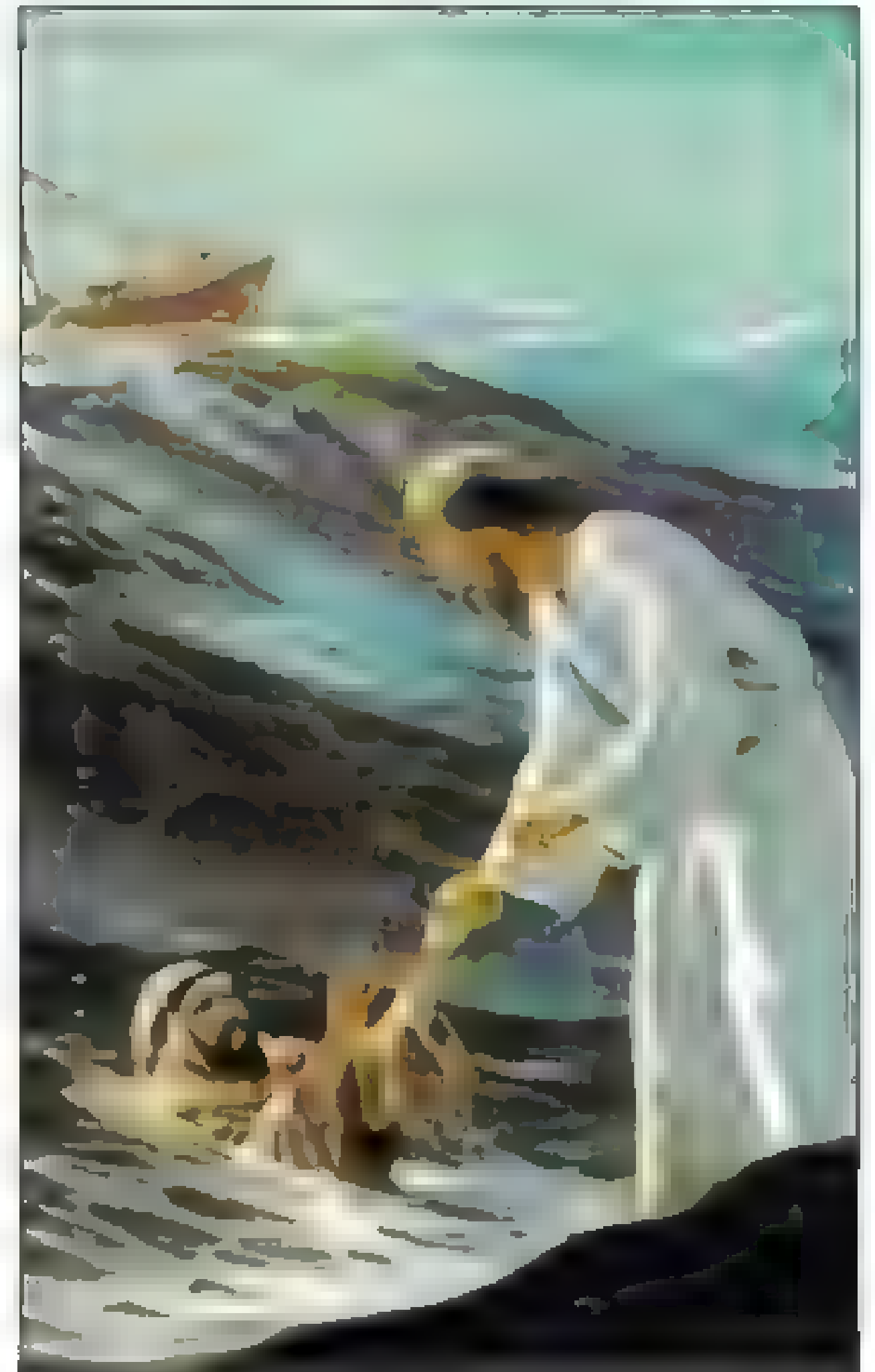
## Oracion di dia

### Un dia carga cu bendicion di Dios cu hopi amor y paz

Hesus a sigui bisa nan: "A traha sabat pa hende y no hende pa sabat" Mc. 2,27

Ora Hesus tabata papia cu e hendenan, E no tawata solamente papia sino E tawata siña e hendenan algun reglanan di bida. Dilanti hendenan cu ta defende e ley cu a wordo duna door di Dios na Moises y mester wordo cumpli sin mas, Hesus ta interpone un orden nobo: e ser humano. Cu esaki E ta indica cu tur norma ta autentico y ta busca solamente pa salba e ser humano. For di e perspectiva aki por revisa nos custumber, leyman y tradicionnan. Nos ta Santifica dia di Señor dedicando na DjE nos diadomingo. Si acaso nos mester traha e dia aki, esaki no necesariamente ta nifica cu nos no ta respecta e dia di Señor, mas bien si nos ta haci uso di e dia pa yuda otro, trece cuminda den cas of cualkier otro cos, forma di yuda comunidad y humanidad nos ta sigui ley di nos Tata Dios y sigur E lo ta contento cu nos.

Oracion: Señor nos ta gradici Bo pa ■ sabiduria y amor cu Bo ta pone disponibel na nos. Yuda nos pa sigui e caminda corecto, yuda nos compronde, Bo ley y Bo siñansa. Yuda nos pa nos hiba Bo Palabra unda cu nos bay. Yuda nos biba den amor y comunion cu nos rumannan. Amen.



### "DUDAS"

Pakiko bo ta duda di mi existencia jen di miedo i temor ta temozabo cuanto biaha mi no a pidi bo confia den mi i asina dunabo tur mi apoyo. Cuanto biaha bo a lubida cu ami tey pa consola bo curason jen di tristesa ora ta orando ami ta sinta mey mey scuchando bo bos pidiendo judansa. Tin biaha mi ta mirabo tur disgusta ni sikiera un bon dia bo ni ■ dunami pa bo tur cos a bai malo i aki duda ■ drenta bo curason sin consultami. Mi yiu stima corda cu ami ta Amor mi Paz mi yiu homber ■ entrega pa kita tur tristesa, miedo i dolor creando speransa pa sigui truinfa. Nunca duda den mi promesanan rikesa i banidad no ta pa eternidad si bo sigui confia den mi palabranan tur bo sonjonan mi lo haci realidad.

" PALABRA DI DIOS."

Duda ta un obstaculo pa ricibi respuesta di nos TATA CELESTIAL.

Mateo 14:31 / Exodo 32:1

Autor: Omaira I. Rodriguez-Britten

## IN MEMORIAM EFRAIN BOEKHOUDT



**N**a inicio di existencia di SARFA (Search and Rescue Foundation Aruba) nos a acerca diferente partner cu ta involvi den operacionnan di rescate. Un di e partnernan aki tawata APA. Esaki na prome luga pa logra cooperacion di APA su kuststation. Un di e personanan cu tawata opera e kuststation e tempo ey, tawata Efrain Boekhoudt. Cu su ayudo y asistencia, SARFA a cuminsa tuma contacto cu kuststation cada bes cu nos tawata den operacionnan di rescate. Aki ta unda SARFA a reconoce e experticio enorme cu Efrain Boekhoudt tawata desplega riba operacionnan maritimo, su contactonan esencial cu otro instancianan oficial na Aruba, den Caribe y internacionalmente tawata di balor impagabel. Efrain tawata uza tur locual e tawatin na su disposicion pa logra exito di cada rescate. Asina nos di SARFA e crea un amistad estrecho cu Efrain Boekhoudt, no solamente riba tereno profesional, sino tambe como amigo balioso pa nos organisacion.

Den curso di aña nos a start cu diferente training y APA, tawata instrumental den e entrenamentonan aki. Ademas, nan a facilita nan tugboatnan pa casonan grandi di rescate. Tur esaki, danki na esfuersonan incansabel di Efrain cu a conduci na su entrada oficial den SARFA; prome como boluntario riba lama y despues como miembro di directiva.

Hopi tawata e dedicacion y esfuerso cu Efrain a hinca den SARFA, unda comunidad y tambe instancianan internacional a reconoce y elogia e trabounan duro di Efrain como miembro di SARFA. Hopi training di US Coast Guard (USCG) nos a atende hunto, representando Aruba, unda



Efrain, na varios ocasion a cambia e escenario cu USCG a bin cu ne como training y adapt'e na e situacion di e region Caribense for di unda e participantenan tawata procedente.

Durante su carera impresionante, Efrain a ricibi diferente condecoracion, entre otro e Draaginsigne Nobelprijs VN Militairen na 2019.

Ta pesey e noticia tristo cu nos amigo y colega di rescate, Efrain, a bay laga nos, a dal nos hopi duro. Efrain nos amigo, bo a bay sosega den Reino di Señor, despues di a carga bo malesa devastador cu hopi curashi, dignidad y firmeza manera e homber cabal cu bo tawata. Nos ta eternamente agradecido na bo persona pa tur locual bo a nifica pa SARFA. Hopi no sa cuanto bo a contribui na nan bienestar. Bo despedida ta un perdida insuperabel pa bo casa, bo yunan, bo amigonan, pero sigur tambe pa nos di SARFA y pa Aruba henter. Efrain nos amigo, nos lo sinti bo falta.

Cu nos amigo Efrain sosega na paz.  
Godspeed!

Na nomber di SARFA  
Ruben Croes, Presidente y Co-fundador  
18 di januari 2021





### "DUDAS"

Pakiko bo ta duda di mi existencia  
jen di miedo i temor ta temORIZABO  
cuanto biaha mi no a pidi bo confia  
den mi i asina dunabo tur mi apoyo.  
Cuanto biaha bo a lubida cu ami tey  
pa consola bo curason jen di tristesa  
ora ta orando ami ta sinta mey mey  
scuchando bo bos pidiendo judansa.  
Tin biaha mi ta mirabo tur disgusta  
ni sikiera un bon dia bo ni a dunami  
pa bo tur cos a bai malo i aki duda  
a drenta bo curason sin consultami.  
Mi yiu stima corda cu ami ta Amor  
mi Paz mi yiu homber a entrega  
pa kita tur tristesa, miedo i dolor  
creando speransa pa sigui truinfa.  
Nunca duda den mi promesanan  
rikesa i banidad no ta pa eternidad  
si bo sigui confia den mi palabranan  
tur bo sonjonan mi lo haci realidad.

"PALABRA DI DIOS."

Duda ta un obstaculo pa ricibi respuesta  
di nos TATA CELESTIAL.

Mateo 14:31 / Exodo 32:1

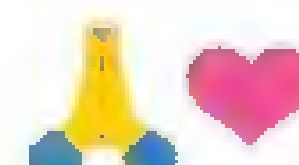
Autor: Omaira I. Rodriguez-Britten

# RIU



**Edward Heyliger " WATTY "**

E palabra nan ki ta dedica na honor di nos hefe Stima Watty Heyliger. Nos no tin mas palabra cu ta gradicimento pa Watty pa tur e amor, dedicacion y pa tur locual Watty a sinja nos. Pa Stima nos mane bo a Stima nos tur, cu e gran curason cubo a wak nos tur semper tratando tur hende cu respect y yuda tur hende. Nos ta duna Dios danki di por a brinda nos e oportunidad di a conoce un persona mane bo y por a traha y educa nos mes cubo conocimiento nan. Nos lo recordabo semper mane un persona amable, respetuoso, alegre y cu semper por a conta cune. Cu Dios ricibibo na shelo paso sigur cubo tine gana.



R.I.P BOUSWA

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK



Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
**585-9500**



# RIU

En nombre de sus compañeros de departamento, resto de empleados del Hotel, jefes y equipo de Direccion de Riu Palace Aruba,

Anunciamos el fallecimiento de nuestro antiguo Maitre, nuestro compañero y nuestro amigo



## Edward Heyliger "WATTY"

Nuestras mas sentidas condolencias a su querida familia, en estos momentos de profunda tristeza.

Oramos a Dios por su eterno descanso, y que la paz y el consuelo los acompañen.

In the name of all your Collegues, and the Team of directors of the Riu Palace Aruba

We announce the passing of our dear friend, Colleague

## Edward Heyliger "WATTY"

Our sincere condolences to the Family, in these difficult times.

We pray to God, may your soul rest in peace.





		7			2	9	3	
	8	1						5
9		4	7			1	6	
	1		8					6
8	4	6				5	9	2
5					6		1	
	9	2			8	3		1
4						6	5	
	6	5	4			2		

4	9		6			8		
				8		1		
	1	8	4	2				
				9	8			
	7	4		5		2	1	
			7	1				
				6	3	9	8	
		5		7				
		6			5		3	2

## Sopi di Letranan

K	D	O	P	U	N	R	E	D	D	N	T	N	E	E
N	E	I	R	A	G	A	D	F	E	Z	A	U	Z	N
R	E	N	E	Ü	P	L	P	E	Z	S	A	K	J	O
T	R	E	P	V	O	R	G	A	N	I	Z	A	E	J
A	K	K	K	O	E	O	E	R	R	K	A	B	A	G
L	B	G	L	F	A	N	K	T	S	A	E	R	R	B
S	L	E	L	S	U	O	D	U	B	M	T	T	D	R
Z	L	E	B	A	R	S	M	R	L	K	P	I	L	L
F	K	A	A	R	C	C	E	G	E	S	A	Ü	M	T
T	I	D	E	A	I	I	E	F	V	D	R	A	L	L
C	Z	A	H	P	G	Ü	I	K	U	R	I	A	K	K
D	I	G	T	O	N	D	R	D	J	N	S	A	M	M
E	F	H	F	E	R	A	R	N	R	A	A	A	O	A
E	V	D	E	E	E	A	L	P	B	I	D	B	B	K
T	E	R	K	N	A	R	R	R	C	J	A	N	O	C

ABEL'  
APARAT'  
BEB'  
CIGN'  
DIFEKT'  
ENKET'  
FIZIK'  
GLACI'  
HOR'  
JUEL'  
KNED'  
KOR'

LARD'  
MARŠ'  
MUSK'  
ORGANIZ'  
PEZ'  
PRET'  
REFLEKT'  
SALT'  
SONOR'  
ŠAÜM'  
TONDR'  
VENDRED'

**HOTLINE**

**SOLO**  
Di Pueblo

744-0444

**CAPT'E**  
**Y MAND'E**

**HUNTONAN....**

**FOR DI**  
**DISTANCIA**

**SOLO**  
Di Pueblo